

GOSPODARSTVO IN TRGI / ISTATOVI PODATKI O INDUSTRIJSKI PROIZVODNJI V JUNIJU

Italijanska industrija raste, dolar se je naposled upehal

Industrija junija zrasla za 5, 5% - Zeleni bankovec nazaj pod 1.800 lir

RIM, MILAN - Istatovi podatki o 5, 5-odstotnem porastu industrijske proizvodnje v juniju glede na enaki mesec lanskega leta so nedvomno najboljši dokaz, da pretirani pesimizem o novem gospodarskem zagonu ni utemeljen. Sindikati in podjetniki so sicer v ocenah previdni, kajti signali še niso zanesljivi, vendar napredka, ki ga Istat napoveduje tudi za drugo polovico leta, ni moč goče zanikati.

Na trgih je bila včeraj glavna vest hitro nazadovanje dolarja, ki je popoldne v Italiji padel pod 1.800 lir in se vrnil na raven iz začetka meseca. Milanska borza je - tako kot ostali evropski trgi - kljub temu izrazito nazadovala, medtem ko je iz Luksemburga prišla podpora predlogu Prodi in Ciampi, da bi se letos uvedli določanje medvalutnih tečajev v evru.

Na 2. strani

Osamljeni primeri nasilja, ne pa splošno mučenje



RIM - Italijanski vojaki so res mučili nekatere somalske ujetnike, vendar primeri nasilja so bili osamljeni, ne pa odraz splošne prakse italijanske mirovne odprave v Somaliji. Za primere mučenja so odgovorni posamezniki in poveljniki manjših enot, ki so nasilneze krili, ne pa poveljstvo italijanske odprave.

To so zaključki vladne preiskovalne komisije, ki jo je vodil bivši predsednik ustavnega sodišča Ettore Gallo in v kateri so bili se Tullia Zevi, Tina Anselmi in generala Antonino

Tambuzzo in Cesare Vitale. Komisija, ki je šest tednov raziskovala ravnanje italijanskih vojakov v Somaliji, je včeraj izročila vladi svoje poročilo.

Komisija, ki je povsem oprostila vodstvo italijanske odprave, je opozorila na nekatere primere hudega nasilja nad ujetniki in priporočila vladi in vojski zelo jasna navodila v primeru mirovnih misij.

Poročilo komisije je pozdravila vojska, predstavniki somalske skupnosti v Italiji pa so ga označili za sramotno.

Na 2. strani

Fantozzi pričal v Perugii o svojem srečanju z odvetnikom Melpignanom

PERUGIA - Minister za zunanjo trgovino Augusto Fantozzi se je včeraj javil na tožilstvu v Perugii za spontano pričevanje. Za ta korak se je odločil, potem ko je nek italijanski časopis včeraj objavil fotografijo o njegovem srečanju z odvetnikom Sergio Melpignanom. Slednji naj bi med drugim »obdaroval« tudi bivšega poveljnika Die gen. Giovanni Verdicchia, ki je pred nekaj dnevi odstopil. Fantozzi je v tiskovnem sporočilu poudaril, da je o zadevi že obvestil premiera Romana Prodi, obenem pa poudaril lastno nedolžnost.

Rocco Buttiglione (KDC) je zadevo Fantozzi ocenil kot poskus obračunavanja s predstavniki zmernih sil v Oljki, Maurizio Gasparri (NZ) pa je odločno zahteval ministrov odstop.

BLIŽNJI VZHOD / NEVARNO STOPNJEVANJE NAPETOSTI

Katjuše na Kirjat Šmono

Izraelska letala bombardirala območja južno od Bejruta

BEJRUT, JERUZALEM - Potem ko so tri rakete katjuša ob zori dosegle židovsko naselje Kirjat Šmona v Gornji Galileji, je že dovolj napet položaj na izraelsko-libanonski meji postal eksploziven. Izrael je na rakete sinoci odgovoril s svojimi lovskimi bombniki, ki so bombardirali gricevje le 15 kilometrov južno od Bejruta. Proiranski Hezbolahi so neprepričljivo zavrnil obtožbe, da so katjuše

njihove, saj so napovedali obnovitev bombardiranja, ker naj bi Izrael kršil aprila doseženi sporazum o nebombardiranju civilnih ciljev na obeh straneh meje. Netanjahujeva vlada je že odkrito obtožila Sirijo, ker je dopustila včerajšnje bombardiranje. Se več, v Jeruzalemu sploh ne skrivajo, da je začela Sirija rovariti pred današnjim prihodom Clintonovega odposlanca za Bliznji vzhod

Dennisa Rossa.

Medtem pa je Evropska unija od Izraela zahtevala, naj omili »pretirane in za mir škodljive« ukrepe, ki so jih sprejeli proti Palestincem po samomorilskem atentatu prejšnji teden. Evropa pa je tudi Arafa opozorila, naj spremeni svoje zadržanje do terorizma in naj sodeluje z Izraelom v boju proti terorizmu.

Na 7. strani

ITALIJA / ČUDEŽNO OZDRAVILO TISOČ INVALIDOV

Ciampi je postal tavmatur

Kar 16 tisoč invalidnin »prebrisanecv« pa so preklicali

V Italiji se je spet zgodil čudež. Tokrat pa ni prišel jokati kak mezdugorski Marijin kipec, temveč je »čudežno« ozdravilo tisoč invalidov, kakih 4.500 pa se sedaj počuti bolje in bi lahko v bližnji bodočnosti popolnoma ozdravilo. Ob teh številkah zbledita tako krščanski Lurd kot hindujski Benares, da sploh ne omenimo drugih romarskih poti. Tavmaturg pa ni kak dušni pastir in niti guru, temveč italijanski zakladni minister Carlo Azeglio Ciampi. »Čudežno« ozdravljeni pa mu bodo vse prej kot hvaležni. Tavmaturgijo je namreč povzročila Ciampijeva okrožnica, s katero je od prejemnikov invalidnin zahteval »samopotrđilo« o invalidnosti. Zakladno ministrstvo je tako prejelo tisoč potrdil, v katerih so nekdanji invalidi izjavili, da so ozdravili, in 4.500 sporočil o delni ozdravitvi.

»Čudež« pa ni povzročila samo okrožnica, temveč tudi napoved, da bodo inspektorji zakladnega ministrstva preverili resnično stopnjo in-

validnosti. Ob »čudežno ozdravljenih« so tako inspektorji preklicali kar 16 tisoč invalidnin pri preverjanju 65 tisoč invalidov, kar pomeni, da je bil skoraj vsak četrti lažni invalid. Največ takih simulantov je na Jugu, tako da je Bazilikata s 33 odstotki na celu najbolj simulantovskih dežel. Sledijo ji Abruci, Molize in Kampanja; za čudo je za Kampanjo Toskana, tako da se ne motijo tisti, ki trdijo, da so Toskanci »juznjasko prebrisani«. Teh je se največ v Pizi, kjer so inspektorji odkrili kar 63 odstotkov »prebrisanecv«. Med najmanj »prebrisanimi« so v nasi deželi, saj so v F-Jk preklicali le 10 odstotkov invalidnin. Morda so se bolj posteni v Dolini Aoste in na Južnem Tirolskem, a kaj ko iz teh krajev včeraj niso posredovali statističnih podatkov. Ob vseh teh »pozitivnih čudežih« pa moramo omeniti tudi »negativne čudeže«. V Italiji je marsikateri pokojnik čudežno dvigoval pokojnine, sedaj pa je dokončno umrl.

ATLETIKA / SP V ATENAH

Kuba je v skokih osvojila že tretjo zlato kolajno



Quesada je Kubi prinesel tretje zlato v skokih (AP)

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Liga zamikala Kartel

Kartel svoboščin nadaljuje pogajanja s Severno ligo za skupno kandidaturo za beneskega zupana.

Stran 2

Urejeno krizišče pri Bošketu

Po treh mesecih dela je ključno mestno krizišče pri Bošketu končno urejeno.

Stran 3

Operetni festival v znamenju tanga

Trzaski mednarodni operetni festival se zaključuje v znamenju argentinskega tanga v vseh njegovih različicah.

Stran 6

Konec misije Alba

Z izročitvijo bojne zastave italijanskemu obrambnemu ministru Andreotti se je včeraj uradno končala mednarodna zaščitna misija Alba, ki je omogočila izpeljavo volitev v Albaniji.

Stran 7

Delniška družba za energetiko

V Gorici so včeraj podpisali dogovor med Obcino in državno družbo Gepi za ustanovitev delniške družbe za energetske in druge komunalne storitve.

Stran 8

ansambel
HAPPY DAY
in smučarski klub
vabita
na praznik ansambla

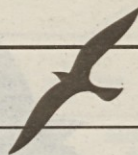
HAPPY DAY

9., 10., 11. AVGUSTA V TREBČAH
(Ob 10. obletnici delovanja)

Danes zvečer ples z ansamblom **Happy Day** in tekmovanje v plesu z banano.

1. nagrada: 3-dnevni izlet za 2 osebi na Bavarske gradove (poklanja turistična agencija Kompas v Sezani).

Delovali bodo dobro založeni kioski.



GOSPODARSTVO / PODATKI ZAVODA ISTAT, KI NAPOVEDUJE RAST TUDI ZA DRUGO POLLETJE

Junijski poskok industrijske proizvodnje potrjuje zagon

V primerjavi z lanskim junijem se je povečala za kar 5,5 odstotka

RIM - Najnovejši podatki o gibanju industrijske proizvodnje potrjujejo optimizem tistih, ki so prepričani, da se je gospodarski zagon že začel. Istat je včeraj sporočil, da je industrija v juniju proizvedla za 5,5 odstotka več kot v enakem mesecu lani, medtem ko je šestmesečni obracun se vedno negativen: v prvem polletju letos se je proizvodnja v primerjavi z enakim obdobjem lani zmanjšala za 0,2 odstotka. Podatka si nista v nasprotju, ampak potrjujeta sodbo, da se je gospodarska rast začela konec preteklega aprila.

Tudi predvidevanja statističnega zavoda za drugo polletje so pozitivna, še toliko bolj, ker gibanje v zadnjih šest mesecih lanskega leta ni bilo ugodno, analitiki pa pričakujejo, da se bo ozivljanje gospodarske rasti v naslednjih mesecih utrdilo.

Ce se vrnemo k podatkom za pretekli junij, ugotovimo, da se je v primerjavi z enakim lanskim mesecem najbolj povečala proizvodnja vmesnih dobrin (+6,8%), na drugem mestu je blago za široko porabo (+4,8%), najbolj skromno rast pa so doživela investicijske dobrine (+2,4%). Kar zadeva blago za široko porabo, se je najbolj povečala proizvodnja trajnih dobrin (+8,6%), na drugem mestu so netrajne dobrine

(+4,4%), na zadnjem pa poltrajne (+3,0%). V proizvodnji investicijskih dobrin so daleč na prvem mestu prevozna sredstva (+13,7%), kar gre seveda na račun znanih vladinih spodbujevalnikov za zamenjavo dotrajanih vozil. To so podatki za junij, če pa pogledamo vseh prvih šest mesecev, je slika taka: najbolj se je povečala proizvodnja blaga za široko porabo (+1,5%), sledijo vmesne dobrine (+0,5%), medtem ko se je proizvodnja investicijskih dobrin zmanjšala za kar 5 odstotkov.

Tisto, kar je dalo največji pospešek junijskim proizvodnim gibanjem, je bila naftna industrija (+19,4%), na drugem mestu so prevozna sredstva (+16,2%), sledijo pa sektorji papirništva, tiska in založništva (+15,1%), gume in plastičnih mas (+10,8%), tekstila in oblačil (+6,8%) ter proizvodnje elektrike, plina in vode (+6,1%).

Prvi komentariji o Istatovih podatkih so bili v glavnem previdni, kajti ce gre za znake o zagonu, so ti po mnenju sindikatov še nezanesljivi, medtem ko združenje trgovcev Confindustria bolj skeptično ocenjuje, da gre le za vrnitev na raven izpred krize, in se to po zaslugi spodbujevalnikov za obnovo prevoznega parka.

Dolar se je včeraj vrnil pod 1.800 lir

MILAN - Četrtekov začetek nazadovanja ameriškega dolarja se je včeraj pospešeno nadaljeval, tako da je zeleni bankovec pozno popoldne padel pod 1.800 lir in se v razmerju do lire vrnil na raven iz začetka meseca. Italijanska deviza se je okrepila tudi do marke (976 lir), medtem ko je milanska borza v družbi ostalih evropskih finančnih trgov prepričljivo nazadovala, tako s kazalci (Mibtel -1,69%), kot po obsegu poslov.

Ce se je dolarski cikel nekoliko unesel, se

razprava o potrebi po cimpresnji uvedbi skupne evropske devize nadaljuje. Ni izključeno, da bi se pred koncem leta uvedli določanje indikativnih menjalnih razmerij med nacionalnimi valutami v evru, je včeraj izjavil proračunski minister Luksemburga, ki je trenutno predsedujoča država Evropske unije. Minister Fischbach je v bistvu potrdil hipotezo Prodiya in Ciampiya, po kateri naj antipacipacija menjalnih razmerij v evru pomagala preprečevati valutarne motnje.

BENETKE / UPRAVNE VOLITVE

Sporazum z Ligo je zamikal Kartel svoboščin

Evropski poslanec Ligabue možni kandidat za župana

BENETKE - Morebitno zavezništvo med Severno ligo in Kartelom svoboščin na novembrskih upravnih volitvah v Benetkah je se vedno v ospredju pozornosti. Predstavniki desnosredinskega zavezništva pozitivno ocenjujejo to možnost, čeprav podarjajo, da bi se Bossiijevo gibanje moralo odpovedati secesiji, predvsem pa bi moralo jamčiti, da se ne bo premislilo. Predstavniki Kartela namrec se niso preboleli dejstva, da je pred dvema letoma Bossi povzročil padec Berlusconijeve vlade.

Preiskusni kamen in ključ za morebitni dogovor za skupni nastop Liga-Kartel v Benetkah pa je razplet krize Pokrajine Vicenza. Liga, ki je upravljala pokrajino skupaj z Oljko, je zapustila večino in se dogovarja s Kartelom o morebitnih predcasnih volitvah. Ce bi se stranki dogovorili, da z odstopom svetovalcev dosežeta razpust sedanje skupščine in nove volitve, bi bila dokaj odprta pot tudi za sporazum v Benetkah.

Po mnenju političnih komentatorjev ima v tem trenutku največ možnosti, da bi skupni kandidat Lige in Kartela za beneskega župana evroparlamentarjec FI Giancarlo Ligabue, medtem ko naj bi se razvrednotile »delnice« ekonomista Renata Brunette. Oljka pa s svoje strani pritiska na dosedanjega župana Massima Cacciarija, naj spet kandidira.

NOVICE

Vlada in tožilstvo o boju proti ekomafiji

GROSSETO - Mafija nadzira tudi velika odlagališča smeti, ki jih seveda upravlja z večjo pozornostjo do lastnega zaslužka kot pa do okolja. O problemu sta včeraj spregovorila tudi pravosodni minister Giovanni Maria Flick in protimafijski tožilec Piero Luigi Vigna, ki sta se udeležila praznika naravovarstvenega združenja Legambiente v Rispecii blizu Grosseta. Kljub optimizmu je Flick omenil, da bo verjetno lažje koordinirati protimafijske sile na evropskem nivoju kot pa vključiti v italijansko zakonodajo poglavje o zločinih proti okolju. Flick je obenem izrazil zaskrbljenost v zvezi s stališčem Nelsona Mandele, ki je razvite države povabil, naj izvažajo smeti v Južno Afriko v zameno za denarno pomoč nekdanji domovini apherthaida.

Gore terjale novo življenje

TRENTO - Gorski svet, privlačen a tudi zahrbtn, je prejšnjo noc terjal novo življenje. Ob treh zjutraj so v prepadu gore v Val Rendene odkrili truplo 24-letnega Stefana Boldarina. Po prvih podatkih naj bi fant, ki se je na izlet podal s šestimi prijatelji, padel v prepad zaradi slabega vremena, poškodbe po 20-metrskem padcu pa so bile zal smrtno.

Veliko novih avtomobilov

RIM - Denarna podpora, ki jo je vlada namenila voznikom s starimi avtomobili, je očitno naletel na odobravanje tistih, ki so se odločili, da staro prevožno sredstvo zamenjajo za novo. V juliju so prodali novih vozil za 54 odstotkov več kot istega meseca lani, letni trend pa je pozitiven za 34 odstotkov.

Polemika o lovu utišana

RIM - Poletna polemika o lovu, ki je razdvajala vladno večino, je začasno utišana. Vlada se je odločila, da bo o problemu zopet odprla diskusijo spetembra. Poletnega premora se, z določeno distanco, najbolj veselijo naravovarstveniki, lovci pa z odločitvijo vlade niso zadovoljni.

RIM / PREISKOVALNA KOMISIJA O RAVNANJU ITALIJANSKIH VOJAKOV V SOMALIJI

Osamljeni primeri nasilja, ne pa načrtno mučenje ujetnikov

RIM - Med mirovno misijo v Somaliji je bilo nekaj osamljenih primerov mučenj, toda nasilje nad ujetniki ni bilo pravilo. V primere mučenja so bili vpleteni predvsem nizji čini, medtem ko ni bilo odgovornosti poveljstva. To so zaključki vladne preiskovalne komisije, ki jo je vodil bivši predsednik ustavnega sodišča Ettore Gallo. Komisija, v kateri so bili se Tullia Zevi, Tina Anselmi in generala Antonino Tambuzzo in Cesare Vitale, je včeraj izročila predsedniku vlade Romanu Prodiu svoje poročilo.

Gallo je med srečanjem z novinarji poudaril, da nasilje nad ujetniki ni bilo vodilo odprave, opaziti pa je bilo tudi neko popustljivost do mučiteljev. Obenem pa je poudaril, da so bili primeri mučenja osamljeni in da italijanska vojska misija s tem ni bila omadeževana, predvsem pa ni bilo omadeževano poveljstvo,



Člani preiskovalne komisije med novinarsko konferenco v palači Chigi (Ap)

kajti poveljniki posameznih enot niso poročali nadrejenim.

Komisija je zaslišala skupno 145 oseb v Rimu in Adis Abebi. Po njeni oceni tudi nevtralni opazovalci organizacij

Amnesty International in Medecins sans frontieres niso imeli pripomb nad ravnanjem italijanskih vojakov. Dejstvo pa je vsekakor, da »so bili italijanski vojaki, ki so prišli v Somalijo polni humani-

tarnega navdušenja, v določenem trenutku vpleteni v represivno politiko in izpostavljeni hudim represalijam, na katere so reagirali z bolečim presečenjem«.

Komisija vsekakor pri-

poroča v prihodnje strožje nadzorstvo in jasna navodila glede ravnanja v mirovnih misijah.

V poročilu je komisija omenila nekaj primerov nesprejemljivega nasilja nad ujetniki. Med temi je primer mučenja somalskega ujetnika z elektrodami prenosnega telefona in posilstvo prostitutke v Mogadišu. Vse zbrano gradivo je poslala v nadaljnji postopek tožilstvu v Milanu.

Poročilo komisije je z zadovoljstvom ocenilo poveljstvo padalske brigade Folgore, čeprav je obžalovalo, da so se nekateri padalci omadeževali z mučenjem ujetnikov. Povsem nezadovoljni pa so predstavniki somalske skupnosti v Italiji. »Tako so utisali vse. Sedaj smo v Božjih rokah, dokler ne bomo imeli vlade, ki nas bo ščitila pred Italijo in pred OZN,« je izjavil odvnetnik skupnosti Fatuma Haji Yasin.

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	8. AVGUST 1997	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1802,00	1802,00	1847,00
nemška marka	967,00	967,00	987,00
funt sterling	2.872,00	2.872,00	2.927,00
švicarski frank	1177,00	1177,00	1207,00
belgijski frank	46,33	46,33	48,33
francoski frank	284,00	284,00	294,00
danska krona	251,00	251,00	261,00
norveška krona	232,00	232,00	242,00
švedska krona	222,00	222,00	232,00
kanadski dolar	1293,00	1293,00	1333,00
portugalski eskudo	9,15	9,15	10,05
nizozemski gulden	852,00	852,00	877,00
avstrijski šiling	136,40	136,40	140,90
španska pezeta	11,08	11,08	12,18
grška drahma	5,95	5,95	6,75
irski sterling	2581,00	2581,00	2661,00
japonski jen	14,88	14,88	15,78
avstralski dolar	1.282,00	1.282,00	1.352,00
madžarski florint	8,75	8,75	11,50
hrvaška kuna	230,00	230,00	280,00
slovenski tolar	10,20	10,20	10,75

KMEČKA BANKA - GORICA		v LIRAH	
8. AVGUST 1997	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1803,00	1803,00	1833,00
nemška marka	968,00	968,00	986,00
francoski frank	285,00	285,00	295,00
nizozemski gulden	852,00	852,00	877,00
belgijski frank	46,51	46,51	48,31
funt sterling	2.846,00	2.846,00	2.926,00
irski sterling	2.578,00	2.578,00	2.673,00
danska krona	252,00	252,00	262,00
grška drahma	6,06	6,06	6,66
kanadski dolar	1290,00	1290,00	1325,00
švicarski frank	1178,00	1178,00	1203,00
avstrijski šiling	136,52	136,52	141,02
slovenski tolar	10,30	10,30	10,60

MILANSKI DEVIZNI TRG		v LIRAH	
8. AVGUST 1997	valuta	povprečni	
ameriški dolar	1816,210	1816,210	
EKU	1920,100	1920,100	
nemška marka	976,090	976,090	
francoski frank	289,48	289,48	
funt sterling	2861,800	2861,800	
nizozemski gulden	866,310	866,310	
belgijski frank	47,266	47,266	
španska pezeta	11,570	11,570	
danska krona	256,200	256,200	
irski sterling	2602,270	2602,270	
grška drahma	6,235	6,235	
portugalski eskudo	9,641	9,641	
kanadski dolar	1306,440	1306,440	
japonski jen	15,454	15,454	
švicarski frank	1193,300	1193,300	
avstrijski šiling	138,720	138,720	
norveška krona	237,580	237,580	
švedska krona	227,450	227,450	
finska marka	326,130	326,130	

MILANSKI BORZNI TRG						
8. AVGUST 1997			INDEKS MIB-30: -2,08			
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %	
Alleanza Ass.	15.177	-0,94	Mediolanum	22.163	-0,84	*
Bca Comit	4.139	+0,46	Montedison	1.149	-2,79	
Bca di Roma	1.619	-3,16	Olivetti	—	—	
Bca Fideuram	5.719	-4,23	Parmalat	2.622	-1,61	
Benetton	26.508	-3,34	Pirelli Spa	4.918	+4,02	
Credit	3.500	-1,60	Ras	14.970	-1,59	
Edison	8.340	-2,88	Rolo	21.548	+0,43	
Eni	10.542	-2,65	Saipem	8.458	-1,69	
Fiat	5.943	-2,14	San Paolo To	13.947	-1,70	
Generali	35.940	-1,87	Sirti	9.728	-2,12	
Imi	16.845	-3,28	Stet	—	—	
Ina	2.625	-1,24	TIM	6.198	-2,11	
Italgas	5.420	-2,88	Telecom Ita	11.332	-2,35	
La Fondiaria	8.927	-1,84				
Mediaset	7.906	-3,01				
Mediobanca	11.619	-2,05				



BANKE / V ZADNJIH LETIH STRMA RAST MREŽE POSLOVALNIC

Več konkurence tudi med domačimi zavodi

Kmečka banka si ureja poslovalnico v bližini NTKB

TRST - V pritličju poslojpa v UL. Milano, le nekaj deset metrov od se-deža Nove Trzasa, se kreditne banke v UL. Filzi, se nadaljujejo dela za ure-ditev podružnice goriske Kmečke banke (na sliki - foto KROMA), na kar mimoidoče opozarjata veliki ob-vestili v italijanscini, slovenscini in hrvascini. Filiala sicer že deluje v prvem nadstropju stavbe, vendar bo pravo delo s strankami steklo sele po odprtju pritličnih prostorov.

Skokovita rast mreže bančnih po-slovalnic, katerih število se je v de-vetdesetih letih podvojilo, se-veda ni mogla mimo sloven-skih ali bolje rečeno »dvojezič-nih« bank, če upoštevamo, da kapital obeh poslovnih bank (zadružne so seveda izvzete iz tega razmišljanja) ni več izključno in niti prevladujoče slovenski. Po vsem tem, kar se je v zadnjih dveh letih zgodilo z našima največjima bankama, so se razmere v slovenskem bančnem svetu temeljito spre-menile in se po svoje tudi nor-malizirale, tako v dobrem kot slabem pomenu besede. Tudi med slovenskimi oziroma slo-vensko »govorečimi« zavodi je konkurenca postala ne samo normalna, ampak nujna spremljevalka njihovega poslo-ovanja, kar bi moralo konec koncev največ koristi prinesiti ravno odjemalcem bančnih storitev.

Ce imamo okenca bank, pri katerih se lahko poslužujemo svojega maternega jezika, v raz-dalji komaj nekaj deset metrov, kot bo v kratkem na vogalu med ulica-ma Milano in Filzi (med Kmečko banko in NTKB), si bomo porabniki bančnih storitev pomagali iz neod-ločenosti, v katero banko zaviti (če izključimo banke, ki ne izpolnjujejo jezikovnega kriterija), tako, da bomo preverili pogoje, ki nam jih po-nujajo, vključno z Zadružno krasko banko, ki ima podružnico na Trgu Libertà. To je sicer lažje reči kot sto-riti, kajti italijanski bančni sistem je - kljub nekaterim pomembnim ko-rakom, ki jih je v zadnjih letih na-

pravil za bolj prozorno poslovanje - še vedno labirint, skozi katerega se se strokov

njaki s težavo prebijajo. Ko klient vzpostavi poslovno razmerje z neko banko, mu namreč po pravilu zago-tovijo razmeroma dobre pogoje, na-vadno pa se ti pogoji - razen v pri-meru sprememb pri obrestnih sto-pnjah, ki so jih banke dolžne spo-rocati - po začetnem obdobju spre-menijo, in to po pravilu nikoli na boljše. Druga stvar so potem podrob-nosti, ki jih banka ob navezavi po-

vadno sploh ni. Gre za plačevanje javnih storitev in za uporabo ma-gnetnih kartic, v prvi vrsti bankoma-ta, ki je navadno brezplačna, a je lahko tudi vir neprijetnih prese-nečenj. Kot na primer tisto, na kate-ro so nas opozorili nekateri klienti Nove TKB: da banka pri plačilu s kartico pagobankomat storitve ne zaračuna z valuto tistega dne, ko je bilo plačilo izvedeno, ampak dan prej. Klienti, ki so se navadili na udobnost plačevanja nakupov v su-permarketu s kartico, tega zvečine ne vedo, zato naj informacijo preverijo in se pozanimajo v banki. Gre namreč za komaj opazno nekorektnost, če jo lahko tako imenujemo, glede na to, da ni vnaprej deklarirana, preprosto izračun pa nam pove, da pridobi banka s 5-kratno me-sečno uporabo pagobankomata na koncu leta kar 60 dni (brez-plačne) valute, kar ob kopici imetnikov kartice seveda niso macje solze. Da ne govorimo o večjih plačilih, ki jih lahko ki-lent nehoti izvede na dan, ko njegov račun ni pokrit.

Z modrovanjem na račun ko-rektnosti (pri čemer seveda ne mislimo na nezakonitosti) bančnega poslovanja bi lahko zapolnili ves časopis, a bo mar-sikdo upravičeno oporekal, da gre za sila hvaležno opravilo, saj se napake vedno obesaajo na veliki zvon, o prednostih pa se molci, ker da so same po sebi umevne. Pe le ni čisto tako. No-ben klient ne pričakuje od

banke, da mu bo dajala brezplačni servis, saj ve, da so banke podjetja, ki brez zasluzka ne morejo obstojati. Toda v njegovem - in na koncu, dol-goročneje tudi v bankinem - intere-su je, da skrbno spremlja poslovanje in obnašanje svoje banke in ga pri-merja z drugimi ter na koncu zavest-no izbere, komu bo namenil svoje zaupanje. S tem ne bo skrbel le za svoj zep, ampak bo prispeval k večji konkurenčnosti in korektnosti bančnega poslovanja. Tudi med »sloven-skimi« oziroma »slovensko govo-rečimi« zavodi.



slovnega odnosa s klientom ne razk-rije, zato je kasneje morebitno grenko presenečenje toliko večje.

Obrestne skarje, torej razlika med pasivnimi in aktivnimi obrestni, danes ne zadostuje več za zadovolj-ve bilančne presežke, zato so tudi italijanske banke, kot se že dolgo do-gaja s tujimi, prisiljene uvajati storit-ve z visoko dodano vrednotjo. Pri tem mislimo na nepregledno vrsto finančnih produktov, ki jamčijo bankam zaslužek, in na najrazlič-nejše plačilne storitve, pri katerih neposrednega zasluzka za banko na-

Zaključena dela na križišču pri Bošketu



Končno so zaključena izredna vz-drzevalna dela na Bošketu. Dela, ki so trajala dobre tri mesece in stala preko petsto milijonov lir, so bistveno iz-boljšala tako avtomobilski promet kot tudi zunanji videz tega ključnega me-stnega križica. Popolnoma na novo so bile urejene zelene gredice, v katerih bodo že v prvih septembrskih dneh sadili razne okrasne raztline in gr-micevje. Zanimivo je, da so gredice opremljene z novim sistemom avto-matičnega zalivanja, ki naj bi bistve-no racionaliziral bodoče redno vz-drževanje. Ob priliki se je poskrbelo

tudi za določena popravila na om-režu Acegasa in Telecoma.

Dokončno podobo Bošketa si je včeraj zjutraj ogledala občinska dele-gacija, ki sta jo sestavljala podzupan Damiani in predsednik občinskega sveta Rosato v spremstvu odgovorne-ga za dela arh. Sergia Ashikuja in geo-metra Campagnara.

Promet, ki se pretaka med mestnim središčem in obratno, bo tako bistve-no olajšan tudi po zasluhi novih ja-snejših smerokazov, poskrbljeno pa je bilo tudi za primerne pločnike za peš-ce. (GB)

Morija rib v reki Tilment zaradi hudega onesnaženja

TOLMEC - O stanju reke Tilment so se v zadnjem času razširile zaskrbljujoče vesti. Reka naj bi bila močno osnežena, tako da izve-denci in opazovalci že govorijo o izrednem stanju zaradi morije rib in rečnega rastlinja.

Onesnažen naj bi bil predvsem del med ci-stilno napravu pri Tol-meču in pritokom reke

Fella pri Pusji vasi (Venezona). Na hudo ekološko škodo je opo-zorilo deželno ribolov-sko združenje, ki je o dejstvu opozorilo pri-stojne oblasti. Slednje so z analizami dognale, da gre očitno za izlitje velikih količin klora in sulfatov v vodni tok; ce-prav krivca se niso do-locili, so se v središču polemike znasli predv-

sem razni proizvajalci z območja tolmeske obci-ne.

Izvedenci sicer trdijo, da se bo stanje voda kmalu povrnilo v meje normale, bolj zaskrblje-ni pa so glede rib in ra-stlinja, ki so zaradi one-snaženja hudo ogroza-ni, za vzpostavitev nek-danjega ekosistema pa bo treba počakati po vsej verjetnosti več let.

MATAJUR / SREČANJE SLOVENCEV V SPOMIN NA IZIDORJA PREDANA - DORIČA

Toplo vabilo v Matajur

MATAJUR - Matajurska cerk-vice bo ponovno dobila spomin-ski kamen s slovenskim napisom »Kristusu Odrašeniku in Brezma-dežni«, ki je bil skrit v prvih šest-desetih letih.

Kamen, ki ga je cerkvi poda-ri-la Planinska družina Benecije, bo slavnostno predan in blago-slovljen danes zjutraj ob 10. uri ob prisotnosti spetskega vikarja msgr. Dionisia Mateuciga, duhov-nika iz Tarčmuna in Sovodenj Natalina Zuanelle ter ravnatelja Instituta za verske vede videmske

nadškofije, msgr. Marina Qualiz-ze. Slovesno sveto mašo bo spremljal pevski zbor Beneške korenine iz Srednje.

Kot je povedal predsednik Igor Tull, je Planinska družina Benecija že lanskega junija po-stavila na cerkvico spominsko ploščo, ki naj bi spominjala na prijateljsko srečanje italijanskih, slovenskih in avstrijskih planin-cev, ko se je na vrhu Matajurja zbralo kar tri tisoč ljudi. Zah-valjujoč se »običajnim neznan-cem« je slovenski napis kmalu

izginil. Msgr. Pasquale Guion je takrat spomnil, kako so zidarji leta 1962, med popravilom ka-pelce na Matajurju odstranili ka-men s slovenskim napisom, ki je bil vzidan v samem pročelju in ga pomotoma (?) zakopali v te-melje cerkvice. Planinska družina se je tako odločila, da ponov-no postavi spominsko obeležje v spomin na planinsko srečanje, hkrati pa cerkvi podari repro-dukcijsko v srestdesetih letih od-stranjenega kamna.

V popoldanskih urah bo v va-

si Matajur tradicionalno srečanje Slovencev, ki je letos posvečeno pred letom dni prera-no umrlému casnikarju in druž-beno-političnemu delavcu Izi-dorju Predanu - Doriču. Po sv. masi, ki jo bo ob 18. uri daroval duhovnik msgr. Guion, bo na vr-sti koncert Beneških korenin, nakar bo sledila predstavitev knjig »Pod senco trikolore« prof. Pavla Petricica ter izbor iz priljubljene Doričeve rubrike ma Novem Matajurju »Piše Petar Matajurac«. (GB)

DEŽELNI SVET FJK

Kljub političnim težavam plodno delo skupščine

TRST - Deželni svet je kljub političnim težavam, ki so močno zavirale njego-vo delo, v prvih sedmih mesecih tega leta odobril nekaj precej pomembnih zakonov. Zaradi obstruk-cije svetovalcev Severne lige, ki so v zadnjem trenutku predložili več sto popravkov, pa mu ni uspe-lo pred poletnim premo-rom odobriti rebalansa proračuna. O tem bo spet tekla beseda septembra.

Med pomembnejše uk-repe gre omeniti zakonski normativ o preustroju deželnega osebja, s katerim so se svetovalci ukvarjali več tednov, ter novi urba-nistični zakon, ki je na-menjem predvsem krajev-nim upravam, se posebno obcinam. Odobrili so tudi nekaj pomembnih zako-nov na področju socialne-ga skrbstva, zdravstva in solstva, na katerih ima Dežela primarne pristojno-sti.

Po poletnem premoru bo vsekakor osrednja nalo-

ga deželnega sveta nova volilna zakonodaja, ce bo seveda sploh odobrena. To pa bo odvisno od rimskega parlamenta, ki edini lahko spremeni deželni statut in s tem odpre pot večinske-mu sistemu, ki pa ga mar-sikdo ne mara.

Prispevki za novorejenčke

VIDEM - »Milijon za vsakega otroka«. To je naslov pobudi, s katero hoče videmska pok-rajinska uprava ustaviti demografski padec v go-ratih predelih Karnije. Pokrajina bo za vsakega otroka, ki se bo rodil v goratih območjih, »placala« milijon lir.

Kot je poudaril pred-sednik pokrajinske uprave Pelizzo gre predvsem za »pozitivno provokacijo«, s katero hočejo opozoriti Rim in Deželo na družbeno propadanje Karnije

Matajur, sobota 9. avgusta SREČANJE SLOVENCEV

v spomin na Izidorja Predana - Doriča ob 1. obletnici smrti

Program:

ob 18.uri Sveta maša, ki jo bo molil msgr. Pasquale Guion
ob 18.30 uri Koncert Beneških korenin

Sledila bo predstavitev knjig ob prisotnosti avtorja in urednikov:

»Pod senco Trikolore«, ki jo je napisal prof. Pavel Petričič

»Piše Petar Matajurac«, izbor iz priljubljene Doričeve rubrike na Novem Matajurju





AKTUALNOST / KAKO PREDSTAVNIKI DSL OCENJUJEJO SPRAVO

»Spadaro ima prav, z desne pa nič novega«

Vsi nasprotujejo enostranskim pravnim dejanjem

Predlog za pravno dejanje med Italijo in Slovenijo, ki ga je iznesel pokrajinski tajnik DSL Stelio Spadaro, je doživel med Slovenci različne in nasprotujoče ocene. Nekateri so ga popolnoma zavrnil, drugi z njim soglasajo, tretji pa menijo, da zadeva sploh ni vredna komentarja. Poglejmo, kako Spadarov predlog tolmačijo in ocenjujejo nekateri sekcijski tajniki in izvoljeni predstavniki Hrasta.

Po oceni tržaškega občinskega svetovalca **Igorja Dolenca** je skrajni čas, da premostimo zgodovinska bremena, ki so jih mnogi izkoristili v politične in predvsem v volilne namene. Nihče, niti Spadaro, ne more mimo zgodovine, predlog o spravi med državama pa se Dolencu zdi koristen in dobrodošel,

saj predstavlja nadaljnji korak na poti evropskega dozorevanja tržaške stvarnosti. Gre za zahtevno in naporno pot, ki pa v teh razmerah nima alternativ.

Uroš Koren, tajnik sekcije DSL za Opčine in Bane, se strinja s cilji (politika sprave in novega pristopa v odnosih z desno), ki jih zasleduje Spadaro. Soglasa tudi z njegovim mnenjem, da bi morala pri tem imeti glavno besedo mladina. »Nisem pa pripravljen postaviti na isto raven fašizma in antifašizma, kot so nekatere Spadarov izjave morda izpadle c Corriere della Sera ter v neinformiranem italijanskem javnem mnenju. Mislim, da Spadaro ni hotel enačiti obeh zgodovinskih obdobij. Nekatere njegove izjave se verjetno zdijo

krivične in za mnoge nase ljudi tudi boleče, so pa gotovo politično premisljene, saj je treba italijanskim nacionalistom končno vzeti iz rok demagogoško orožje, s katerim so vihteli ves povojni čas«, nam je še povedal Koren.

Sprava, ki jo predlaga Spadaro, je lahko dobrodošlo dejanje - nam je dejal **Saško Kalc** (vzhodnokraški sosvet) - ki pa ne more in ne sme mimo zgodovinskih dejstev. Krivice do slovenskega naroda mora po njegovem popraviti predvsem Italija, ki je izgubila drugo svetovno vojno, za mnoge njene uradne predstavnike pa se zgodovina začne sele 8. septembra 1943, vse, kar se je zgodilo pred tem datumom pa je gola praznina oziroma kolektivna amnezija. Kalc je

torej za spravo, a ne za vsako ceno in predvsem ne mimo zgodovinske resnice, ki je samo ena.

S tem priporočilom soglasa tudi tajnik kriske sekcije Hrasta **Severino Sedmak**, ki je prepričan, da je predvsem tržaška desnica se vedno močno vključena v svojo demagogijo in retoriko, kar žal zavira normalni demokratični dialog v naših krajih. »Spadaro pa ima vseeno prav, ko trdi, da je treba Nacionalno zavestnost ocenjevati kot političnega nasprotnika in ne več kot sovražnika, čeprav se mnogi v tej stranki se vedno imajo za naslednike MSI in fašizma. Zgodovina je v dobrem in v slabem obremenjevala in pogosto je tudi značilnost tega poletnega praznika. Vsem bo ob otvoritvi zapel tercet Ver Laetum, sledila bo zabava ob zvokih Adria kvinteta, ki mu bo do sobote izmenično sledil ansambel Status symbol.

O vsem smo se pogovarjali z dvema močno angaziranimi predstavnikoma domačega društva, Viktorjem Sosičem in Stanko Hrovatin. Slednja nam je takoj pokazala glavno dvorano, v kateri je Magda Tavcar pomagala pripravljati otvoritveno razstavo iz Skednja. Potem nam je povedala podatke o letosnjem prazniku in o pomenu, ki ga ima ta prireditev, ne samo za domače društvo, temveč za našo skupnost nasploh. »Zapiši,« nam je Stanka priporočila, »da se na ta praznik, kot vedno, vestno pri-

ŽE 19. LETO V ORGANIZACIJI ISTOIMENSKEGA KD

Intenzivne priprave na tradicionalni openski Tabor

V ponedeljek se začne priprave na tradicionalni Tabor, poletna prireditev, ki pritega vedno veliko ljudi, ker je povezana z družabnostjo, pa tudi z razstavami in drugimi kulturnimi prireditvami.

Obiskali smo društveni sedež in nasli člani pri delu. Treba je namreč pripraviti dve razstavi. Prva BO v veliki dvorani, kjer bo Etnografski muzej iz Skednja predstavil razstavo »Pekel železarne, vonj kruha, barvitost nose«. O tej bo na otvoritveni prireditvi spregovoril g. Dusan Jakomin. Druga bo razstava in prodaja novih in že rabljenih knjig, ki je tudi značilnost tega poletnega praznika. Vsem bo ob otvoritvi zapel tercet Ver Laetum, sledila bo zabava ob zvokih Adria kvinteta, ki mu bo do sobote izmenično sledil ansambel Status symbol.

O vsem smo se pogovarjali z dvema močno angaziranimi predstavnikoma domačega društva, Viktorjem Sosičem in Stanko Hrovatin.

Slednja nam je takoj pokazala glavno dvorano, v kateri je Magda Tavcar pomagala pripravljati otvoritveno razstavo iz Skednja. Potem nam je povedala podatke o letosnjem prazniku in o pomenu, ki ga ima ta prireditev, ne samo za domače društvo, temveč za našo skupnost nasploh.

»Zapiši,« nam je Stanka priporočila, »da se na ta praznik, kot vedno, vestno pri-

pravljamo. Vedno se s srcem in dušo posvetimo pripravam praznika. Ni pa seveda vse odvisno od nas samih. Glavni delež ima vreme. Če nam bo naklonjeno, bo praznik prav gotovo uspel. Udeležencem ponujamo bogato izbiro kulturnih pobud, kot bo razstava narodnih noš in drugih predmetov iz Etnografskega muzeja v Skednju. Na prireditvi, kjer bo sregovoril g. Dusan Jakomin bo nastopil tudi ženski tercet Ver Laetum, ki ga sestavljajo pevke Darija Vitez, Matejka Bukavec in Rossana Paliaga.«

O tem tretcu nam je Stanka povedala samo vse pohvalno. Gre za mlade pevke, ki glasbeno podlago, ki ne nastopajo prvič, ki pa se želijo občinstvu praznika Tabor predstaviti s polifonskimi in se drugimi skladbami iz bogate pevске zakladnice.

»To bo samo začetek našega praznika, na katerem bo nastopila tudi tržaška kabaretna banda »Tierra, dentiera y libertad«, v kateri nastopajo Sara Baldè, Fabrizio Polojac, Aljoša Sakida in Paolo Tanze.« Skupina je že z uspehom nastopila na drugem Festivalu amaterskih odrov v Mavhinjah, kjer je pozela zaslužni uspeh,« nam je povedala Stanka.

»Praznik tokrat naše društvo prireja že devetnajstič in na to smo ponosni. Prihodnje leto bomo torej slavili že dvajseto obletnico, potem ko je Tabor prav toliko časa pred nami organiziral

Kmetijska zadruga, seveda s svojimi razstavami,« je nadaljeval pogovor Sosič.

Domače društvo je vsa leta sodelovalo pri pripravah tega praznika, ki poteka na lepem dvorišču, v sredini vasi, v senci dreves, ob dobri ponudbi raznih jedi in seveda ob zabavi in plesu.

»Ko smo začeli s praznikom, smo bili na tem območju takorekoč sami. Danes je praznikov in sager nič koliko in večkrat tudi ob istem casu. Morda bi bilo prav, da se tudi o tem skupno pogovorimo. Potem je tu tudi konkurenca, pa se problem, kaj ponuditi gostom. V Furlaniji so glede tega že veliko storili. Temu tempu sprememb se želimo tudi sami prilagoditi. Marsikaj moramo postaviti in pripraviti sami. Zelo prav nam pride vse, kar nam lahko da na razpolago Stranka demokratične leve, ki bo imela na istem prostoru svoj praznik teden dni za nami.«

Vse delo, je se povedal Sosič, opravljajo člani društva prostovoljno. Zato bi želeli se večjo udeležbo s strani novih, mladih članov, ali samo simpatizerjev.

»Ves dobicek je namenjen našemu društvu, vzdrževanju in po pravilu društvenega sedeza. Zato si tudi iz srca želimo, da bi nam bilo vreme naklonjeno in da bi prišlo na praznik čim več ljudi,« je bilo mnenje tako Stanke, kot tudi Viktorja.

Neva Lukes

OBČINA TRST / URBANISTIČNA POLITIKA

Zastoj z regulacijskim načrtom

De Rosa (Oljka): Nesprejemljivo zadržanje tržaskih odbornikov

Deželni odbor bi moral na včerajšnji redni seji končno prizgati zeleno luč novemu regulacijskemu načrtu Občine Trst, na zahtevo tržaskih deželnih odbornikov pa je odobritev popolnoma nepričakovano odložil na kasnejši datum. Roberto De Gioia, Cristiano Degano in Roberto Tanfani so svojo zahtevo utemeljili z dejstvom, da so imeli pre malo časa na razpolago za proučitev urbanističnega plana. Gre za zelo čudno stališče, saj je vsebina načrta obče znana, kar so včeraj ugotavljali tudi nekateri furlanski odborniki, ki so bili upravičeno zelo presenečeni nad zadržanjem tržaskih kolegov. Če ne bo dodatnih zastojev, bo deželni

odbor odobril regulacijski načrt v petek, 29. avgusta.

Izenaden nad zadržanjem Cruderjeve vlade in se posebno treh tržaskih odbornikov, je načelnik svetovalcev Oljke v mestni skupščini Giorgio De Rosa (DSL). Odložitev odobritve tržaškega regulacijskega načrta je označil kot nerazumljivo in nesprejemljivo dejanje, ki zna imeti nepredvidljive posledice.

Občinski svet je dokončno odobril regulacijski načrt pred zadnjimi volitvami, postopek za njegovo odobritev pa je trajal več let. Projekt je okvirno izdelal znani arhitekt Paolo Portoghesi, to nalogo mu je poveril takratni župan Giulio Staffieri.

NOVICE

Tafaro še komisar turistične ustanove

Elio Tafaro bo se do 15. oktobra izredni komisar turistične ustanove. Tako je včeraj sklenila deželna vlada in to najbrž tudi na osnovi nekaterih polemik, ki spremljajo imenovanje novega predsednika. DSL je za predsednico predlagalo nekdanjo deželno svetovalko Perlo Luso, turistični operaterji pa podpirajo kandidato Gilberta Benvenutija, s katero, kot kaže, soglasa tudi Občina Trst. Lusa je bila svojčas tudi med kandidati za predsedniško mesto ustanove za ljudske gradnje IACP.

Premiera filma Ti Amo Maria

Na gradu sv. Justa bodo v nedeljo ob 21.30 krstno zavrteli film režiserja Carla delle Piane Ti amo Maria. Delo bodo režiser, producent in glavna igralka Laura Lattuada predstavili pol ure pred projekcijo. V ponedeljek bo večer na gradu spet posvečen filmu, tokrat uspešni komediji Nori Professore (Il professore matto), v kateri nastopa Eddie Murphy.

Na večerjo z Maksimiljanom

Drevi bo v Miramarskem gradu na sporedu Večerja z Maksimiljanom. Gre za glasbeno-gledališko delo, kakršna prirejajo v tržaskem gradcu skozi vse poletje. Predstava se bo začela ob 21. uri.

Sporočilo dolinske občine

Dolinska občinska uprava obvešča, da so na oglašni deski objavljeni informativni obrazci za občane v smislu zakona 137/79 (nevarnost hujših nesreč zaradi industrijskih dejavnosti), ki zadevajo skladišče družbe SIOT v Dolini.

ZGONIK / ANSAMBEL EVASION SE JE PREDSTAVIL PUBLIKI

Dolg aplavz kronal krstni nastop

Ko je zvečer v dvorani sportno - kulturnega centra v Zgoniku zabučal dolg aplavz, so člani skupine Evasion dobili svojo nagrado in potrdilo: uspeli so. Krstni nastop tega novoustanovljenega ansambla je privabil veliko stvelilo gledalcev in doživel takšno zanimanje, da sme sedaj skupina optimistično gledati na svoje prihodnje delovanje.

Koncert spada v niz Poletnih večerov, ki jih pod pokroviteljstvom Občine Zgonik že drugo leto zaporedoma prireja kulturno društvo Rdeca zvezda iz Saleza. Spored je obsegal dve skladbi znamenitega argentinskega skladatelja Astorja Piazzolle - »Café« 1930 s flavto in kitaro ter znani tango »Oblivion« 1930 zasedbi - predvsem pa se je osredotočil na inovativnosti Claudia Bollinga, ki je s kombinacijo tako različnih zvrsti, kot sta



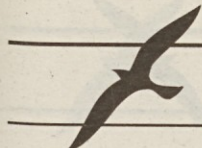
klasična in jazz glasba, ustvaril res posebno vzdušje. Domala vse skladbe so se pričele z mehkiimi klasičnimi stavki flavte in kitare, tem pa so takoj nato odgovorile burne jazz note kontrabasa in bobnov ter gibčnosti klavirja, ki je občasno in z veliko lahkoto prehajal od ene zvrsti k

drugi in nazaj. Vsa glasbila so se nato spojila in ustvarila neobčajno, za to pa toliko zanimivejšo skladnost. Vtis prvih not je bil res presenetljiv, nekako tako so zvene, kot da bi se romantična baletka sama znasla v velikem, tujem in hrupnem mestu. Ko se je uho privadilo, se je sam

od sebe pojavil občutek, da dajeta klasična instrumenta celoti nekakšno poduhovljeno globino in neznost, ostala glasbila pa doprinasajo življenjskost in energijo. Tudi sosledje samih skladb je bilo takšno, da je z vsako noto pronicanje klasične v jazz bilo že z začetka globlje in popolnejše; in

seveda se je dogajalo tudi obratno. Ob koncu je občutek nasprotja izginil - ostalo je samo se bogastvo, ki izvira iz vsklajene raznolikosti.

Odobranje publike se je izrazilo z navdušenim ploskanjem, tako da so se mladi in nadarjeni izvajalci - naj jih se enkrat nastejemo: Tamara Tretjak - flauta, Marko Feri - kitara, Claudia Sedmak - klavir, Alessandro Ipavec - kontrabas, Igor Kante - harmonika in Dario Savron - bobni - morali večkrat vrtniti na sceno ter v zadovoljstvo občinstva in v svoje se enkrat zaigrati skladbo »Oblivion«. Trud in pogum, ki ju je zahteval spored, sta bila docela poplačana in ce je tako dober začetek lahko merilo za prihodnje uspehe, smemo upravičeno reči, da ansambel »Evasion« čka se dolga in prijetna pot navzgor. (mia)



V Centru za teoretsko fiziko so letos podelili kar dve Diracovi priznanji

V Centru za teoretsko fiziko pri Miramaru so podelili Diracovi kolajni za leto 1997. Prestižno priznanje podeljujejo v Trstu od leta 1985, posvečeno pa je spominu na angleškega fizika in nobelovega nagrajenca Paula Diraca, ki je umrl leto pred prvo podelitvijo kolajne.

Letos so se oddocili, da dodelijo dve kolajni, in sicer Petru Goddardu in Davidu Ianu Oliveju. Oba sta Angleža, svoje raziskovalno delo pa opravljata na slavnih univerzah, odnosno v Cambrigeu in Swanseaju, kjer tudi poučujeta. V preteklosti sta oba sodelovala z mednarodnimi instituti za znanstveno raziskovanje, prav tako sta oba člana prestižne Royal Society.

Goddard in Olive zastopata teorijo, po kateri naj bi atomi ne bili predstavljeni v obliki neskončno majne pike oz. kroga, pač pa v obliki ravno tako nezaznavnih trakcev, ki se gibljejo z neverjetno hitrostjo.

Obnavljanje občinske komisije za enake možnosti

Glede na dejstvo, da so bile občinske volitve in je torej nova sestava občinskega sveta, je treba obnoviti tudi sestavo občinske komisije za enake možnosti. Člane komisije imenuje občinski svet, sestavljajo jo pa strokovnjakinje na raznih področjih, kot so družbeno-zdravstveno, kulturno-izobraževalno, gospodarsko in za delo, v postev pa prihajajo se resorji, ki so neposredno vezani na položaj žensk. Služba za stike z javnostjo pri tržaski občinski upravi zato poziva vse zainteresirane, naj pošljejo svojo kandidaturu s kratkim življenjepisom uradom prvega sektorja - službi za organizme ustanove. Dopisi morajo prispeti do 5. septembra, za vse dodatne informacije se zainteresentke lahko obrnejo na dr. Grionovo, tel. 6754410.

Klavirski koncert v muzeju Revoltella

V avditoriju muzeja Revoltella bo drevi nastopil pianist Andrea Trovato. Koncert, ki se bo pričel ob 21.30, prireja tržasko združenje Cappella Civica. Nastop sodi v skop glasbenih prireditev Sabato in concerto, ki dopolnjujejo bogato izbiro raznovrstnih umetniških večerov, ki jih letos promovira muzej Revoltella. Trovato bo izvajal dela Brahmsa, Busonija, Liszta in Gershwna.

VČERAJ-DANES

Danes, SOBOTA, 9. avgusta 1997
JAROSLAV

Sončje vziđe ob 6.03 in zatone ob 20.19 - Dolžina dneva 14.16 - Luna vziđe ob 12.08 in zatone ob 23.28

Jutri, NEDELJA, 10. avgusta 1997
LOVRENC

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 20,9 stopinje, zračni tlak 1017,7 mb, narašča, veter 13 km na uro severo-zahodnik, vlaga 60-odstotna, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 21,5 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI

RODILI SO SE: Luca Bandelli, Tamara Djurić, Nicole Michelani, Adrian Fejzulahu.

UMRLI SO: 77-letna Marcella Fanda, 86-letni Salvatore Sabatti, 85-letni Domenico Ippolito, 62-letni Giorgio Plisico, 90-letna Rozalija Knez, 65-letna Olga Bubnic.

OKLICI: uradnik Marco Mantovanelli in uradnica Manuela Colautti, zidar Massimo Bordon in uradnica Monica Coronica, predstavnik Stefano Borghi in uradnica Donatella Bellodi, upravitelj Maurizio Sucato in prodajalka Graziella Bellanova, pek Emiliano Pagan in natakarica Barbara Loddio, uradnik Michelangelo Moggioni in uradnica Ljuba Laporta, vodja podjetja Michele Faidiga in podjetnica Jiaoya Chen, kemik

SZ ZARJA

priredi **danes, 9. in jutri 10. avgusta** na vrtu Gospodarske zadruge v Bazovici

tradicionalni SPORTNI PRAZNIK

Zabaval vas bo ansambel OASI

Za jedačo in pijačo bo poskrbeljeno v dobro založenih kioskih.

nim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Trg Ospedale 8, Ul. Mascagni 2, Trg Unità 4, Milje - Lungomare Venezia 3.

OPCINE, Proseška ul. 3 (tel. 215170) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Unità 4 (tel. 365840).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 -

TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.

Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 21.15 (na prostem) »Il professore matto«, r. Tom Shadyac, i. Eddie Murphy, Jada Pinkett.

EXCELSIOR AZZURRA - Zaprto zaradi dopusta.

EXCELSIOR - Zaprto zaradi dopusta.

AMBASCIATORI - Zaprto zaradi dopusta.

NAZIONALE - Zaprto zaradi dopusta.

MIGNON - Zaprto zaradi dopusta.

CAPITOL - Zaprto zaradi dopusta.

ALCIONE - Zaprto zaradi dopusta.



ČESTITKE

Danes praznujeta **MILENA** in **ZDENKO MAJ-CEN 25. let skupnega življenja**. Obilo raste in se na mnoga leta jima želijo sinova Aleks, Andrej z Eleno, sorodniki in prijatelji.



IZLETI

KMETIJSKA ZADRUGA v Trstu in **KMEČKA ZVEZA** obveščata, da je na razpolago se nekaj mest za že tradicionalni tridnevni izlet ob priliki Radgonskega sejma in z obiskom sosednjih krajev Avstrije in Madžarske. Izlet bo potekal v dveh izmenah z enakim programom, in sicer prva od 25. 8. do 27. 8. in druga od 28. 8. do 30. 8. 1997. Za podrobnejše informacije se lahko obrnete na urade Kmetijske zadruge, tel. 8990111, oz. Kmečke zveze tel. 362941.

OBVESTILO BRALCEM IN NAROCNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo **OSMRNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE** in nasprošno vsa obvestila v uredništvu Primorskega dnevnika v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu 040/7796333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do sobote od **10. do 15. ure**

razstava knjig in sejem rabljenih knjig. Delovali bodo dobro založeni kioski.



OBVESTILA

TPPZ Pinko Tomazič obvešča člane, da bo v petek, 22. t.m., ob 20.30 v Partizanskem domu vaja celotnega ansambla. V soboto, 13. septembra bo nastop v Ljubljani, na predvečer velike proslave, ki bo naslednji dan v Novi Gorici. Prireditve sovpadajo v pocastitev 50. obletnice priključitve Primorske k matični domovini. V petek, 3., v soboto 4. in v nedeljo 5. oktobra t.l. bo gostovanje v Reggio Emilii. Pevci in pevke, orkestrasi, solisti in recitatorji bodite zanesljivi na vajah.

TRŽASKO KULTURNO ASTRONOMSKO DRUSTVO vabi na opazovanje in fotografiranje meteorjev Perzej. Zbirališče pred cerkvijo na Pesku v ponedeljek, 11., v torek 12. in v sredo 13. t.m., ob 21. uri.

VSE LETOSNJE PET-DESETLETNIKE, ki so obiskovali osnovno solo na Opcinah, vabim na sestanek, 5.9.1997, ob 20.30, v prostore sole F. Bevk - Općine, drugo nadstropje (Nanoski trg 2 - Piazzale Monte Re 2). V slučaju, da se sestanka ne morete udeležiti, telefonirajte ob večernih urah na tel. st. 211691.

KRUT sporoča, da bo pisarna zaprta zaradi dopusta od 14. do vključno 18. avgusta, do konca meseca bo odprta samo v jutranjih urah, od 9. do 12. ure.

ANPI-VZPI, ANED in ANPIA obveščajo, da sta urada v Ul. Crispi 3 zaprta do 31. avgusta zaradi letnega dopusta.

KMEČKA ZVEZA obvešča svoje člane in kmetovalce, da bodo njene podružnice v Nabrezini in na Opcinah v mesecu avgustu zaprte.

FOTO TRST 80 sporoča, da Circolo fotografico isontino razpisuje 25. Trikotni fotografski natečaj na prosto temo. Rok dostave je 13. september. Če želite pravilnik, kličite na tel. st. 827256 (Trst). Udeležba je brezplačna.

FOTOKROZEK TRST 80 vabi člane, da se udeležijo razstave v sklopu vsedržavne zveze društev FIAF. Za deželo F-JK si je prevzelo organizacijo društvo »Lo Scambio« iz Krmna. Letošnja tema je »Zob casa« (I segni del tempo). Vsak član lahko predstavi največ 4 slike na običajni podlagi. Slike so lahko barvne ali črne-bele. Rok za predstavitev slik zapade 5. septembra.

ZSKD obvešča, da je tržaski urad zaprt do 14. avgusta zaradi poletnega dopusta.

OBCINSKA KNJIZNICA v Boljuncu bo avgusta zaprta.

SKLAD MITJA CUK vpisuje otroke v Poletno središče v otroškem vrtcu na Opcinah: od 18. do 30. avgusta od 8. do 17. ure. Vpisovanje v uradih na Narodni ul. 126, na Opcinah, vsak dan med 13. in 15. uro razen sobote (tel. 212289). Poletno varstvo na Opcinah bo do 30. septembra od 8. do 13. ure - možno vpisovanje iz tedna v teden.

PEVSKO DRUSTVO VESELA POMLAD vabi v

svoje vrste nove pevce in pevke, ki bodo začeli novo pevsko leto s teden dni trajajočimi študijskimi dnevi v ponedeljek, 25. avgusta v Finzgarjevem domu na Opcinah. Vabljeni novi pevci in pevke pa tudi tisti, ki so že peli v zborih. Vse zazeljene informacije dobite na tel. številkah 215367 (Danev) in 213348 (Sossi) v večernih urah.

KNJIZNICA PINKO TOMAZIC IN TOVARISI bo v avgustu zaprta.

SKGZ obvešča, da bo do 14. avgusta pisarna zaprta, do konca meseca bo odprta samo v jutranjih urah.

LETOSNJI 17. Mladinski raziskovalni TABOR se bo odvijal v Kanalski dolini, od 25. 8. do 6. 9. 1997. Prijavnice lahko dobite na odseku za zgodovino v ul. Petronio 4, v Narodni in študijski knjižnici v ul. sv. Franciska 20, in v Knjižnici Damira Feigla v Gorici.

PATRONAT INAC (Ul. Cicerone 8/b Trst) obvešča, da bo urad do 31.8. odprto od 8. do 15. ure.

ZVEZA VOJNIH INVALIDOV obvešča, da bo do 31.8. pisarna odprta samo v jutranjih urah z urnikom od 9. do 12. ure.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIZNICA obvešča, da bo do 5. septembra odprta s poletnim urnikom in sicer od ponedeljka do petka, od 8. do 16. ure. Do 14. avgusta bo zaprta zaradi letnega dopusta.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

KUPIM KNJIGE druge roke za 3. razred A oddelka Znanstvenega lista. Tel. 040/229353.

GOSTISCE PRI METKI - Crni Vrh nad Idrijo - 60 km oddaljeno od Trsta, nudi kompletni penzion. Tel.-Fax 0038665-77015.

V VZGOJNO ZAPOSLITVENEM CENTRU NA COLU je oprema dotrajala. Zmanjkuje stolov/stolic. Kdor nam lahko pomaga, naj pokliče na sedež SKLADA MITJA CUK, Općine, Narodna ul. 126, tel. 212289, med 8. in 15. uro.

DEBORAH v Nabrezini ima ugodne popuste na ženskih, moških in otroških kopalkah, na spodnjem perilu in otroških oblačilih. Obiščite nas, boste zadovoljni!

KUPIM KNJIGE druge roke za 1. razred Znanstvenega lista. Tel.: 040/773752 ob uri kosila.

V CENTRU OPCIN je na prodaj velika stara hiša potrebna popravil. Tel. st. 0338/7398333.

PRODAM popolnoma nov divan - se v embalaži. Tel. st. 040/911679 v večernih urah.

ROVER VITESSE 216 letnik '89 temno zelene barve prodam po ugodni ceni. Tel.: 040/200757 ali 0338/8780369.

ISCEM delo kot skladar. Tel. st. 040/226113.

ISCEM STARE VESPE (od leta '46 do '57) tudi v slabem stanju. Tel. st. 040/228538.

POLETJE je čas sprejem. Če si želite afro frizuro, zelo praktično za plazo, pridite v frizerski salon Cecilija v Boljuncu, kjer bodo po ugodni ceni ugodili tvojim željam, tudi če so tvoji lasje kratki. Tel. st. 228351.

DOMACE VINO, belo in crno prodam po ugodni ceni. Tel. 228982 (Zabrezec).

OSMICO sta odprla Walter in Pierina Mocor (Lakotisce 398).

OSMICO je odprl v Zgoniku Miro Zigon.

OSMICO ima v Dolini Pepi Sancin (Sarnek): Toci belo in crno vino.

OSMICO ima Marko Kovc (pri Mihelci) v Sovodnjah.

OSMICO je odprla Sonja Rebuta, Veliki Reben st. 2.

OSMICO ima Mario Milic (Repnic 39).

STEOVAHAR ima v Borstu, st. 58 se vedno odprto osmico. Vabljeni!

OSMICO sta odprla Mario in Ondina Gruden, Samatorca 17.

ODLICNO belo in crno vino prodajamo v Mavhinjah po ugodni ceni. Tel. 299806.

PRISPEVKI

V spomin na Jožka Pahorja darujejo Marija, Vilma in Mirko ter družina Božic 180.000 lir za TPPZ Pinko Tomazič.

Ob obletnici smrti dragega moza Giannija Ratzenbecka darujejo žena Vera in sin Willy z družino 50.000 lir za SKD Tabor, 50.000 lir za Sklad Mitja Cuk, 50.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Opcinah in 50.000 lir za opensko cerkev.

Namesto cvetja na grob Mirka Kosute darujeta Jadranka in Edi Sosić 30.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

Namesto cvetja na grob Mirka Kosute darujeta Vera in Rado Sedmak 30.000 lir za Skupnost Družina Općine.

V spomin na Danico Cok Krizmancic darujeta Nevenka in Radi Pecar z družinama 25.000 lir za gradnjo KD v Lonjerju.

Ob 10. obletnici smrti dragega očeta Alojza Pirca darujejo hčere Marija, Anica in Sonja z družinami 75.000 lir za SK Kras in 75.000 lir za KD Rdeca zvezda.

V spomin na Slavka Simčiča darujeta Nevenka in Radi Pecar z družinami 100.000 lir za gradnjo KD v Lonjerju.

V spomin na prijatelja Karla Pirjevca darujeta Anica in Drago Stoka 50.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel.

V spomin na Ado Cuk in Bruno Frasinelli darujeta Anica in Drago Stoka 50.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel.

V spomin na Slavka Simčiča darujeta družini Jerul in Zerjal 50.000 lir za Skupnost Družina Općine in 50.000 lir za gradnjo KD v Lonjerju.

Za zvon cerkvice na Jerzeru daruje Grgicgros S.a.s. Bazovica 50.000 lir.

V spomin na Anico Budin vd. Stubelj daruje družina Puric (Salez) 25.000 lir za KD Rdeca zvezda iz Saleza in 25.000 lir za cerkveni peyski zbor iz Zgonika.

V spomin na sestrnico Danico Cok daruje Viktorja Batic 50.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Lonjerju.

ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so nam izkazali sočustvovanje ob izgubi našega dragega

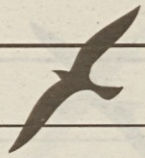
Stanislava Simčiča

SVOJCI

Katinara,
9. avgusta 1997

Ob smrti dragega sosed in prijatelja Rafaela Perca izreka družini in sorodnikom iskreno sozalj

družina Harej



NAD POSTAJO TOPOLOVE JE PADEL ZASTOR

Laboratorij sožitja različnih izkušenj

Moreno Miorelli je bil med pobudniki Postaje

Morena Miorellija (na sliki) lahko opazujes, kako se z enako domačnostjo in nevsiljivo, vendar vsepovsod opazno prisotnostjo premika po različnih scenarijih kulturnega dogajanja. Ni važno, ali se nahaja v Topolovem, v okolju, kjer si je pred leti omislil danes že kar slavno "Postajo" in kjer ima tudi življenjsko sidrišče, ali pa da spremlja začetek letošnje "Tranzverzale utrinkov" v Baski grapi. In verjetno je z njim tako tudi na uveljavljeni kulturni manifestaciji Forte Osoppo, v Romjanu na pobudi Arte come, ali pa na njegovem rojstnem Tridentinskem, kjer se pripravljata razstava o knjigi-predmetu.



neznatnem kraju, ki ga zemljevidi ignorirajo in kjer se je, kot pravi Miorelli, zgodovina pogosto pokazala v najslabši luci, se zlasti v tem stoletju. "Nehote je postala vas Topolovo majhna prispevka, mikrokozmos, kjer gospodari ideja o meji z vsem njenim tovarom pregrad in izzivov", je ob letošnji postaji zapisal Miorelli, ki se po nekaj letih domovanja v Benečiji težko razume, kako je lahko meja tak problem namesto da bi bila priložnost.

"Umetnike iz vse celine je prevzela ta misel o meji streljaj nad vasjo, privlačuje jih kot magnet in so polni radovednosti, kaj neki je na oni strani. V Cedadu pa poznam 30-40 letnike, ki se nikoli niso bili v Bovcu ali Trenti. Neverjetno! Pomisli, kakšen strasen psihološki zid je to in kakšno gorje so povzročili tisti, ki so ga desetletja postavljali. Sramotno pa je, da se danes krožijo po teh dolinah nekateri, ki bi radi ustrahovali ljudi", ugotavlja Miorelli.

Na letošnjo Postajo je prejšnji konec tedna padel zastor. Gotovo je več kot simbolično, da je bil za zaključek množični pohod preko odprte meje iz Topolovega na Liven, pohod imenovan "preko imaginarnih crte". Da bi res bila cimprej in cimbolj imaginarna in da bi z njo izginjale tudi psihološke pregrade, "da bi bil to majhen laboratorij, kjer skupaj živijo različne kulturne izkušnje", kot si želi Moreno Miorelli in sam k temu s svojimi pobudami tudi krepko prispeva. (D.U.)

Toku in nekoliko Berlinu in nas tako zavaja k razmišljanju, da Butan, Jemen in ostalih devet desetih zemlje tej sodobnosti ne pripada. Ko sem kot umetniški vodja izbiral ljudi, ki sodelujejo pri postavitvah, sem o sodobnosti razmišljal drugače. Povabil sem tiste umetnike, ki bi lahko pripadali kateremukoli času in kateremukoli prostoru, kjer slišimo zvoke in glasove, kjer je voda. Mogoče je resnično sodobni človek tisti, ki zna ustvarjati tako z najnovejšo tehnologijo, kot z lastnimi rokami, ali, kot je dejal nek stari duhovnik, da je sodobni človek tisti, ki zna poiskati pot k svojemu izvoru.

Ob takem Miorellijevem razmišljanju in seveda tudi ob njegovih nevsakdanjih organizacijskih spodobnostih se ni čuditi, da je poglajala korenine Postaja Topolovo, v

MILONGA BOULEVARD V VERDIJEVEM GLEDALIŠČU

Neminljivi čar tanga za konec letošnjega festivala operete



Z na tangu zgrajeno predstavo Milonga Boulevard v izvedbi skupine Nueva Compagnia Tangueros ob spremljavi ansambla Orquesta Color Tango se bo ta konec tedna v Verdievem gledališču sklenil letošnji Mednarodni operetni festival, ki je priljubljenemu plesu s skrajnega juga Južne Amerike odmeril se kar precejšnjo pozornost, poleg torkovega koncerta skupine Tries Tango v dvorani Tripovich se dve prireditvi v Avditoriju Revoltellovega muzeja.

Vsekakor ni tolikšno zanimanje za tango nikakršna izjema, saj od osemdesetih let dalje njegova popularnost spet raste bodisi v Argentini bodisi drugod po svetu. Njegova priljubljenost sloni na raznolikosti, saj so v tangu prisotni afriški, evropski in ameriški vplivi: starejši priseljenci v mestih v porečju reke Rio de la Plata so prine-

sli s sabo tudi ples iz rodni dežel, večinoma iz Španije in Portugalske, ti elementi so se združili s plesi staroselskih prebivalcev in s plesi potomcev črnih sužnjev, vsem tem prvinam so se kasneje pridružili se plesi novih priseljencev. Tako se tango zelo razlikuje od drugih družabnih plesov v paru, v katerih se osnovni korak stalno ponavlja, v tangu pa je prisotnih vsaj trideset različnih figur, ki se kombinirajo na različne načine, mogoče je celo, da plesalca na isti takt izvajata povsem različno figuro.

Vse to je videti v predstavi Milonga Boulevard. Koreografinja Mariachiara Micheli, ki se je sicer rodila v Benetkah, a jo je ljubezen do tanga pripeljala v Buenos Aires, jo je zgradila na zgodbi iz povesti Nebeska vrata Julia Cortezarja iz leta 1951 o ljubezni med Mauro in Celi-

no, ki iz ljubezni zapusti milongo, plesisce, kjer je plesala za placilo, a daleč od tanga deklet umre; Mauro se v zalosti vrne v milongo, kjer sta se prvič srečala in kjer se mu prikaze Celin duh, da ga odvede s sabo. Zgodba se odvija pred gledalci skozi različne plesne točke na skladbe različnih avtorjev, ki jih skupina tudi ločeno prikazuje na svoji evropski turneji (nedavno je z njimi nastopila tudi v Portorožu).

V naslovnih vlogah nastopata dobra Julio Balmaceda in Corina De La Rosa, poleg njiju pa se stiri pari različnih starosti, ki so tehnično dovršeni, pa ceprav kdaj morda premalo čustveni; vsekakor odlična pa sta Rodolfo in Maria Cleri, ki že 45 let skupaj pleseta. Zelo dobra pa je glasbena skupina Orquesta Color Tango, ki jo vodi Roberto Alvarez. (bov)

KRMIN / V OKVIRU NIZA NOTTI E NOTE

Vrhunski trio jazz glasbe

Ansambl sestavljajo Fresu, Di Castri in Salis



V Krminu se nočjo nadaljujejo koncerti v okviru tamkajšnjih poletnih prireditev. V organizaciji združenja Controtempo iz Romansa bomo nočjo lahko poslušali izredno zanimiv italijanski trio jazz glasbe Fresu, Di Castri in Salis.

Na osrednjem trgu 24. maja (v primeru slabega vremena v dvorani bivše kinodvorane Italia) bodo nastopili Paolo Fresu, Furio Di Castri in Antonello Salis. Fresu sodi v sam evropski, če že ne svetovni vrh trobentarjev. Tehnično zelo sposoben, je v letih prišel do izredno osebnega, hitro razpoznavnega stila, ki vsebuje vrhano mero

lirizma in melodije. Furio Di Castri je zelo dober kontrabasist, Antonello Salis pa uveljavljen pianist in harmonikar. Skupaj delujejo že precej let, tako da je njihova uigranost skoraj popolna. V številnih koncertih po Evropi in izven nje je najbolj znani italijanski jazz trio dokazal, da lahko tudi v tej državi uspevajo dobri in talentirani izvajalci te glasbene zvrsti.

Nocojsnji koncert sledi uspelemu večeru z Armandom Corsijem in Vincenzom Zitellom, niz koncertov z imenom Notti & Note pa se bo zaključil 23. avgusta z nastopom skupine Calicanto. AW

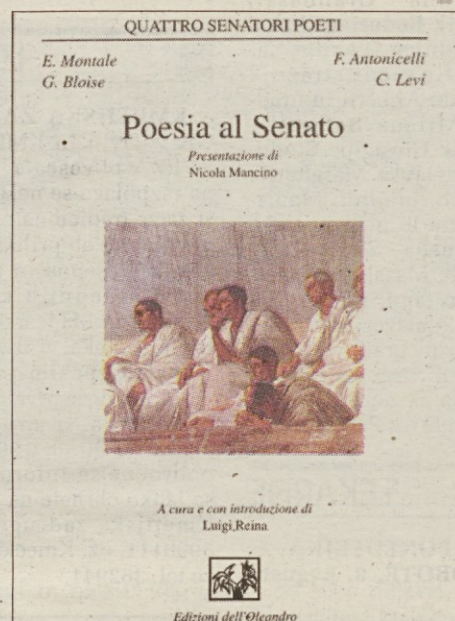
»POESIA AL SENATO« / MONTALE, BLOISE, ANTONICELLI IN LEVI

Med politiko in poezijo

Politika in poezija: izključujoča si pojma, eden popolnoma vključen v praktični svet, ki sega v svojem negativnem polu do korupcije, drugi docela eteričen pojem vzpona in visokosti.

A ločnica med polom poezije in polom politike naj bi ne bila tako jasno zacrtana: »Meja med politično angaziranostjo in poezijo - za katero se večkrat misli, da je neprehodna - je ravno nasprotno večkrat lahko prebrodljiva.« Tako piše Nicola Mancino v uvodu za knjigo Poesia al Senato, ki je pred kratkim izšla pri rimski založbi Edizioni dell'Oleandro. Knjiga dejansko išče neko stičišče med političnim in literarnim udejstvom: v strnjeni obliki predstavlja izbor del starih pesnikov, ki so bili poleg tega tudi izvoljeni v italijanski parlament.

Med stiri imeni je Montalejevo zdaleč najbolj bleščeče in poznano; Franco Antonicelli, Gino Bloise in Carlo Levi zaokrožajo antologijo in pomenijo, za bralca, zaključen, ceprav shematičen pregled literarne produkcije ob dejavnosti italijanskega parlamenta.



Knjiga je ponatis številčno strogo omejene izdaje, ki je izšla leta 1972 na pobudo samih avtorjev. Izbor poezij dopolnjuje vezni tekst Luigija Reine, docenta moderne in sodobne italijanske književnosti na univerzi v Salernu.

»Ker je poezija stvar kulture je torej vedno tudi politično dejanje,

tako kot je vsako politično dejanje tudi stvar kulture,« pravi Reina v komentarju k izdaji. Trditve je seveda ena od tistih, ki kritičnega bralca spodbudijo v razmišljanju o vlogi obeh pojmov, politike in kulture. »Mi smo o dvojici nekaj besed že zabeležili, zato se v kaka dolga polemiziranja ne bomo spuščali. Zastavili pa bi si vprašanje, ali je (senatorsko) politično udejstvomovanje res edina in najbolj pristna oblika »političnega dejanja«, v katero je poezija - po mnenju avtorja - prisiljena. In seveda bi bilo ob tem treba določiti, katero in kakošno poezijo bomo (če že hočemo) imeli za angazirano.

O vlogi intelektualcev v političnem življenju je bilo itak veliko napisanega, stališče, ki ga zavzema avtor veznega teksta, pa se nam zdi vseeno nekoliko preveč poenostavljeno. Tudi zato, ker je ravno v letih prvega izida antologije v Italiji in v svetu nastajala taka poezija, ki je snov zajemala iz tistih stvarnosti, za katere se je takrat in danes zdelo, da so senatorji pozabili nanje...

Matejka Grgić



BLIŽNJI VZHOD / ZAOSTROVANJE NA LIBANONSKO-IZRAELSKI MEJI

Katjuše na Gornjo Galilejo, na udaru pa spet Palestinci

Evropa zahtevala omilitve »pretirane in za mir škodljive« zapore

BEJRUT, JERUZALEM - Proiranski libanonski Hezbolahi so včeraj zankali, da bi oni prejšnjo noč izstrelili salve 122-milimetrskih katjus proti Gornji Galileji, a v isti sapi poudarili, da aprilski sporazum o nebombardiranju civilnih objektov severno in južno od proiranskega tamponskega pasu med njimi in Izraelom, ne drži več, ker ga je Izrael prekršil. Temu demantiju pa nihče ne verjame. Od kakih 30 raket so tri dosegle Kirjat Smono; poskodovale neko sinagogo in lažje ranile neko žensko. Izrael je že obtožil Sirijo, da ni preprečila tega terorističnega dejanja, saj so pripadniki »Božje stranke« streljali z ozemlja, ki je pod nadzorom sirske vojske.

Polozaj na meji z Libanomom se nevarno zaostrojuje. Kot kaže, hočejo Hezbolahi pokvariti predvsem ameriško-libanonske odnose. Washington je namreč sklenil prekršiti prepoved svojim državljanom, da obiščejo Libanon, ker se ta odpušča terorizmu in je pripravljen na sodelovanje z mednarodnimi preiskovalci pri preprečevanju terorističnih dejanj in pri iskanju storilcev. V Libanonu vlada prepričanje, da so Hezbolahi v težavah, da so v teku frakcijska razhajanja in da sedaj poskušajo s terorističnimi in vojaškimi akcijami stisniti svoje vrste.

Ob tem se samo po sebi zastavlja vprašanje, ali ni morda tudi samomorilski napad na zahodnojeruzalemsko zelenjavno tržnico prejšnji teden del iste strategije. Izraelski preiskovalci do sedaj niso ugotovili istovetnosti obeh samomorilskih teroristov. Trenutno nimajo dokazov, da bi bili

storilci Palestinci, sumi pa vodijo k proiranskim Hezbolahom, ki imajo ves tehnični in cloveski potencial za uresničitev takih atentatov. Kljub temu pa skoraj vso tezo izraelskega mascevanja nosijo Palestinci.

Prav zato so države Evropske unije včeraj od Izraela zahtevale vsaj delni preključ »pretiranih in za mir škodljivih« ukrepov proti Palestincem z Zahodnega brega in Gaze. Predsedujoči v EU, luksemburški zunanji minister Jacques Poos, pa je obenem od Jaserja Arafata zahteval »popolno sodelovanje« z zidovsko državo, tako da s skupnim iskanjem storilcev jeruzalemskega atentata dokazuje svojo »mimo vest«.

Evropa se jasno zaveda, da je treba čimprej sprostiti napetost, ker bo v nasprotnem primeru prišlo do palestinske reakcije nepredvidljivih posledic. Že res, da trenutno noz za ročaj držijo Izraelci, tako da morajo Palestinci pokazati izredno strpnost, a prej ali slej bo moral tudi Izrael popustiti.

Izraelske oblasti so včeraj dopoldne, dan pred prihodom posebnega ameriškega odposlanca za Bliznji vzhod Dennisa Rossa, odpravile zaporo palestinskih mest Nablus in Jeriho, nekaj Palestincev pa je lahko včeraj vstopilo v Jordanijo. Ob tej nekoliko spodbudni vesti, pa je manj spodbudno, da so izraelske enote včeraj aretirale še šest Palestincev, osumljenih vojaških in terorističnih aktivnosti. Izrael je po samomorilskem bombnem napadu minuli teden v Jeruzalemu aretiral skupno 227 Palestincev, a ni razresil uganke o storilcih samomorilskega bombnega atentata.



Včeraj so krste s posmrtnimi ostanki v Libanonu padlih Italijanov odpeljali v Italijo (AP)

ALBANIJA / DRŽAVA NA DOBRI POTI

Konec zaščitne misije Alba

Sodstvo v Tirani odkrito zahteva ustanovitve »posebnih sodišč«

TIRANA - »Evropa je bila priča številnim gospodarskim čudežem. V prihodnjih letih je na vrsti Albanija.« To je izjavil italijanski obrambni minister Beniamino Andreatta v poslovnem govoru večnacionalnim zaščitnim silam misije Alba na tiranskem letališču Rinas. Italijanski minister je Albaniji zazelel, da bi bila uspešna tako kot pred desetletji Italija in Španija, o misiji Alba pa je povedal, da je dala svoj doprinos pri utrjevanju albanske demokracije. V pogovoru z novinarji je Andreatta navedel, da sta Italija in Albanija podpisali protokol o italijanski pomoči pri reorganizaciji albanske vojske.

Misija Alba se je torej končala, italijanska mornarica pa bo s svojimi enotami ostala v albanskih ozemelskih vodah vse do 31. oktobra, tako da bo preprečevala nezakonite emigracijske

tokove in druge nezakonite posle. Ob podpisnem protokolu in italijanski mornariki prisotnosti so torej povsem nerazumljive kritike bivšega albanskega predsednika Berishe, ki je vladi socialista Fatosi Nani očital, da ne skrbi za privilegirane odnose z Italijo in Evropsko unijo. Kritike so kot kaže običajni balkanski izbruh porazenca, ki sedaj išče v bratovem očesu smet, do včeraj pa v lastnem brnu ni videl. Seveda pa je upravičen Berishev strah, da bi socialisti uvedli sedaj svoj režim, ne da bi upoštevali mnenja opozicije. Tako je predsednik tiranskega sodišča Qazim Gjonaj predlagal ustanovitve »posebnih sodišč«, ki naj bi sodila za hude prekrške storjene med spomladanskim kaosom v Albaniji. Po njegovem redna sodišča ne bi bila kos tej zahtevni nalogi.

BIH / SRBSKA RAZPOLOŽLJIVOST

Holbrookovi pogovori so bili uspešni

Vse tri strani so se dogovorile glede veleposlanikov

BANJA LUKA, SARAJEVO, BEOGRAD - Posebni ameriški odposlanec za Bosno in Hercegovino Richard Holbrooke je včeraj iz Sarajeva, kjer se je sestel s Krajišnikom, prispel v Banjo Luko, kjer je imel pogovore s predsednico Republike Srbije Biljano Plavšić. Iz Banje Luke je Holbrooke, ki ga spremlja tudi ameriški odposlanec za uresničevanje Daytonskega mirovnega sporazuma Robert Gelbard, odpotoval v Beograd, kjer ga je sprejel novi jugoslovanski predsednik Slobodan Milošević.

Po 14 urah napornih pogajanj, na katerih so tri strani v BiH vendarle dosegle dogovor o razdelitvi veleposlaniških mest, v Sarajevu je Holbrooke pripravil novinarsko konferenco.

Holbrooke je ocenil, da so dooseženi sporazumi nazorno pokazali odločnost Zahoda pri zagotavljanju uresničevanja Daytonskega mirovnega sporazuma. Menil je tudi, da bosta nedvomno dosežena tudi dogovora o državni valuti in skupni zastavi.

Posebni ameriški odposlanec za uresničevanje Daytonskega sporazuma Robert Gelbard in ameriški podsekretar za finance David Lipton, ki sta tudi sodelovala na pogovorih, sta povedala, da bo zaradi neuspeha pri pogajanjih o valuti prišlo do upčasnitve uresničevanja sporazuma o posojilih Mednarodnega denarnega sklada BiH ter preložitve začetka delo-

vanja Centralne banke.

Gelbard je povedal, da so bosanskim Srbom ponudili posojilo v višini 50 milijonov dolarjev za obnovo prometne infrastrukture in sol, a je Momčilo Krajišnik ponudbo zavrnil, saj Palestincev zahtevajo dostop do vseh denarnih skladov, čeprav srbska stran ne izpolnjuje daytonskih določil.

Holbrooke je tudi zavrnil vsako možnost, da bi osumljenim za vojne zločine sodili na ozemlju srbske entitete, kar sta predlagala Radovan Karadžić in Momčilo Krajišnik. Dodal je, da se bo iskanje vojnih zločincev nadaljevalo in da bodo privedeni pred sodišče, »ne glede na to koliko časa bo trajalo«.

Srbski predstavnik v trilateralnem predsedstvu Bosne in Hercegovine (BiH) Momčilo Krajišnik pa je včeraj dopoldne dejal, da je med pogovorom z ameriškim posebnim odposlancem Holbrookom poudaril, da si ne bo prizadeval za zamenjavo predsednice Republike Srbije Biljane Plavšić. Krajišnik je se dejal, da je med odmori sestanka predsedstva BiH, ki je bil ponoci v Sarajevu, Holbrooka opozoril na dejstvo, da ni neobičajno, da država funkcioniira, ko je predsednik iz ene, drugi predstavnik iz druge politične stranke. Po Krajišnikovih besedah je Holbrooke izrazil zanimanje za aktualne politične razmere v Republiki srbski. (STA/AFP/Hina/Tanjung)

VESOLJE / PO USPEŠNI, A SPET ROČNI ZDRUŽITVI

»Mehanika« sta prispela na poškodovani Mir

Poškodbe pa kot kaže niso take, da jih ne bi uspela popraviti, tako da vesoljska postaja še ni odpisana

MOSKVA - Ruska kozmonavta Anatolij Solovjov in Pavel Vinogradov sta predsonci ob 20.32 po srednjeevropskem času po odprtju nepredusne lopute vstopila v astrofizikalni modul Kvant 1 in se srečala s trilateralno rusko ameriško posadko v orbitalni znanstveno raziskovalni postaji Mir.

Pred tem se je ob 19.02 in osem sekund po srednjeevropskem času ruska transportna vesoljska ladja Sojuz TM 26 uspešno združila s postajo Mir. Ruska televizijska hiša NTV je poročala, da sta kozmonavta pred samodejno združitvijo, ki je potekala s pomočjo ukrajinskega združevalnega sistema Kurs, obletela postajo, da sta si lahko ogledala poškodbe na modulu Spekter. Toda približno 12 metrov pred postajo naj bi samodejni sistem Kurs odpovedal. Slo naj bi za tehnično motnjo. Vodja odprave, nekdanji kozmonavt Vladimir Solovjov, je v Centru za upravljanje poletov v Koroljovu pri Moskvi povedal, da se je ladja najprej oddaljila na razdaljo približno 25 m od postaje. Nato je poveljnik posadke Anatolij Solovjov prevzel vodenje Sojuza TM 26 in združitve izvedel ročno. Posadka Mira je že v četrtek do-

poldne opazila, da je okvara na eni od obeh naprav vrste elektron za pridobivanje kisika resnejša, kot so mislili doslej. Med pregledom naprave naj bi našli napako na cevi, ki povezuje elektron z odprtino za dovod zraka. Do okvare naj bi prišlo zaradi starosti napeljav, saj je pri garancijski dobi pet let delovala skoraj enajst let in pol. Kljub temu tovrstne okvare niso pričakovale. Naprave ne bo možno popraviti brez novega dela, ki ga bo treba izdelati in poslati z Zemlje. Rezervno cev bodo lahko dostavili na Mir sele ob sedmem obisku raketoplana Atlantis, konec septembra.

Posadka Mira bo poskusala zdaj usposobiti drugo napravo elektron, ki doslej ni delovala zaradi odključitve električnega kabla ob trčenju tovarne vesoljske ladje Progres M 34, 25. junija. Poleg tega imajo vesoljci na voljo rezervo kisikovih nabojev, ki zadostajo za dva meseca in pol. Tako Rusi kot tudi Američani menijo, da razmere v postaji niso resne.

Od februarja 1986 so na Miru zabeležili približno 1500 okvar, od katerih jih le nekaj deset niso odpravili. (STA)

Discovery utiril satelit

CAPE CANAVERAL - Iz ameriškega vesoljskega raketoplana Discovery so ob 0.27 po srednjeevropskem času, z več kot polurno zamudo, utirili nemški raziskovalni satelit CRISTA-SPAS. Satelit CRISTA-SPAS (Cryogenic Infrared Spectrometers and Telescopes for the Atmospheric Shuttle Pallet Satellite) so utirili s pomočjo mehanične roke, ko je letel Discovery približno 280 km visoko nad južno Aljasko. Do zamude pri utirjenju satelita je prišlo zaradi manjših komunikacijskih težav na zvezi med satelitom in nadzorno sobo v Kennedyjevem vesoljskem središču (KSC) na Floridi. Satelit ima maso 3.170 kg. Z dvema merskima priboroma bo raziskoval tanjšanje zaščitne plasti ozona v zemljinem ozračju. Satelit se bo gibal samostojno devet dni, nato pa ga bodo prestregli, pobrali z mehanično roko in shranili v tovrni odsek raketoplana. (STA)

Ariane: televizijski satelit

KOUROU (FRANČOSKA GVAJANA) - Evropska raketa Ariane je včeraj dopoldne uspešno utirila v Zemeljsko orbito televizijski satelit PAS-6, ki je last ameriške družbe PanAmSat. Do utiritve televizijskega satelita je prišlo 21 minut in 57 sekund po izstrelitvi evropske rakete Ariane z evropsko-francoskega vesoljskega centra v Kuruju v Francoski Gvajani. Evropa nadaljuje torej s svojimi komercialnimi izstrelitvami satelitskih in komunikacijskih satelitov in pri tem uspešno konkurira tako ZDA kot Rusiji.

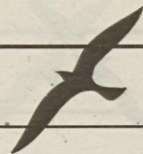
NOVICE

V Jemenu ugrabljeni italijanski turist kmalu svoboden?

RIM - V ozračju optimizma se nadaljujejo pogajanja za osvoboditev Giorgia Bonanomiya, grafičnega tehnika, ki so ga v sredo v Jemenu ugrabili pripadniki nekega plemena. Z njim se je pogovarjal odposlanec jemenskega predsednika Ali Abdallah Saleh. V pismih, ki ju je poslal svoji zaročenki v jemensko glavno mesto Sanaa (bila je z njim ob ugrabitvi) in priletni materi v Merate pri Leccu, je Bonanomi zapisal, da z njim ravnajo zelo lepo in da so zanj zaklali celo dve ovci. V krogih Franesina navedajo, da bo vsak čas prišlo do razpleta, tezave so samo zaradi včerajšnjega prazničnega dne in deževja v Jemenu, ki ovira stike z ugrabitelji.

V Avstriji manj turistov, povsod napisi »Zimmer frei«

DUNAJ - Medtem ko je turistična sezona na visku, so avstrijski turistični delavci izredno zaskrbljeni, ker je letos od 6 do 7 odstotkov manj turistov, tako da se od Koroske do Tirola bohotijo napisi »Zimmer frei«. V manjši meri je kriza prizadela celo Salzburg in Dunaj, zgodovinsko-umetniški mesti, ki sta pri srcu tudi italijanskim turistom. Koroska in Tirolska imata v glavnem nemške in švicarske turiste (70 odstotkov), ki so tokrat Avstriji obrnili hrbet, ker se je njihova kupna moč znizala. Avstrija je upala, da bo slabšo boro nekako nadoknadila s turisti iz vzhodnoevropskih držav. To pa se ni zgodilo, ker je zaradi visokih cen Avstrija za turiste nekdanskega socialističnega bloka predraga dezela.



GORICA / DELNIČARJA STA OBČINA (88%) IN GEPI (12%)

Nova delniška družba za energetiko in storitve

Politično botrstvo nad upravitelji - Kmalu naskok na APT

Na goriskem zupanstvu so včeraj opravili se zadnje formalno dejanje v probrazbi Mestnih podjetij za storitve iz občinskega podjetja v delniško družbo, ki bo sicer ostala v javni lasti vendar bo delovala v privatističnih pravnih okvirih in po ekonomskih nacelih. Podpisali so namreč ustanovno listino nove delniške družbe, ki se imenuje "Azienda multiservizi goriziana - AMG Spa". Družba bo prevzela skrb za dobavo vode, elektrike in plina ter za upravljanje mestnih avtobusov v Gorici, za kar so doslej skrbel Mestna podjetja.

Kapital nove družbe znaša 82 milijard 820 milijonov lir. Nekaj manj kot 88% tega kapitala je vložila Goriska občina kot večinski delničar (v bistvu gre za celotno premoženje Mestnih podjetij), 10 milijard lir pa je prispevala družba GEPI (Gestioni e partecipazioni industriali), delniška družba v lasti zakladnega ministrstva, ki bo z 12 odstotki kapitala manjšinski partner.

Predsednik upravnega sveta bo Giorgio Milocco, ki je že doslej vodil Mestna podjetja. Goriska občina bo imela v upravnem svetu se tri člane, ki so jih imenovali po političnem ključu strankarske pripadnosti (Alessio Lojk, Lanfranco Gabrielli, Sergio Pellegrini), tako da bodo, upoštevajoč tudi predsednika, vse štiri stranke desnosredinske koalicije imele po enega "svojega človeka" med upravitelji. To politično botrstvo, ki se mu ne bo izneveril niti nadzorni odbor, kjer bo

predsednik občinski svetovalec Forza Italia Vanni Busolini, gre seveda nekoliko navzkriž s proglasi o novem obdobju in gospodarnem upravljanju kot edinem vodilu. GEPI bo imela tri svoje predstavnike v upravnem svetu, kjer bo podpredsednik Francesco Takanen, člana pa Carlo Delitala in Luciano Volpe, in dva v petčlanskem nadzornem organu.

Družba GEPI, za katero je to prvi vstop v neko preoblikovano komunalno energetsko podjetje, sodeluje pa že z manjšim kapitalnim doprinosom v kakih 25 storitvenih družbah skupaj z občina, bo v novi družbi prisotna največ 5 let, nakar bo svoj delež morala prodati. Pomagala naj bi novi družbi v prodoru na tržišče.

Nova storitvena družba bo namreč lahko nastopala na vsem državnem in tudi mednarodnih trgih. Z družbo Gepi imajo že v teku sodelovanje za samostojno proizvodnjo elektrike v termoelektrarni v Sarmatu. V kratkem naj bi prevzeli upravljanje upeljevalnika pri Sovodnjah (pogodba z družbo Sassi zapade 30. septembra). in upravljanje parkirišč proti plačilu v Gorici, ki naj bi jih uvedli jeseni. V nacrtih pa je tudi vstop, morda celo prevzem večinskega deleža, v APT, čim bo pokrajinsko avtobusno podjetje postala delniška družba. S tem bi družba pod nadzorstvom Goriske občine lahko cez nekaj mesecev prevzela upravljanje vsega sistema javnih avtobusnih prevozov na Goriskem.



Predstavniki GEPI in župan podpisujeta ustanovno listino

UNIVERZA / DIPLOMATSKÉ VEDE

Zahvala senatorju Bratini za ohranitev zaprtega števila

Univerzitetni diplomski tečaj za mednarodne in diplomatske vede v Gorici bo se naprej lahko deloval z omejenim številom vpisov v prvi letnik. Kot v prejšnjih letih bodo tudi v novem akademskem letu sprejeli sto novih studentov in to na osnovi stroge selekcije na sprejemnem izpitu. Ohranitev zaprtega števila vpisov je po mnenju akademskih oblasti pogoj za ohranitev visoke didaktične kvalitete in torej ustrezne stopnje pripravljenosti bodočih absolventov, ki je med zelo cenjenimi značilnostmi goriskjega tečaja.

Trzaska univerza se s tem v zvezi javno zahvaljuje senatorju Darku Bratini, cigar poseg pri ministrstvu za univerzo v Rimu je bil odločilnega pomena za ohranitev zaprtega števila vpisov. Na osnovi zakona Bassanini je namreč ministrstvo izdelalo univerzitetni pravilnik, ki goriskega tečaja ni navajal med tistimi z omejenim številom vpisov. Potrebno je bilo torej dokazati, da tečaj sodi med izjemne primere, za katere je upravičeno omejevanje dostopa, kar se je s posrdovanjem sen. Bratine tudi zgodilo.

ŠTANDREŽ / V RAJONSKEM SVETU

Zamisel o središču za starejše krajanke

V njem bi se zbirali, imeli dejavnosti in tudi zdravniško oskrbo ter druge oblike pomoči

Rajonski svet v Standrežu, ki je doslej uredil nekaj zanimivih posredov v korist krajevne skupnosti - zadnji je bila pred kratkim dograditev balinarskih stez in slačilnic - namerava v prihodnje posebno pozornost nameniti starejšim krajanom. V sodelovanju z župnijskim svetom, domačimi zdravniki, društvi in prostovoljci, ki delajo ali se želijo udeleževati na specifičnem področju, naj bi odprli nekakšen center za starejše občane. Nudili naj bi jim primerne prostore, kjer bi se nekajkrat tedensko srečevali (za začetek enkrat ali dvakrat na teden), imeli možnost aktivne rekreacije, predavanja, poskrbeli bi tudi za ustrezno zdrav-

nisko oskrbo. S sodelovanjem župnijske skupnosti naj bi starejšim krajanom poskrbeli tudi animatorje.

Pobudo bodo zaceli uresničevati v jeseni, do takrat pa bo treba razrešiti se niz vprašanj. Rajonski svet je o zamisli razpravljal na svoji zadnji seji pred poletnimi počitnicami. Zamisel o centru za ostarele je naletela na splošno odobravanje, nam je po telefonu povedal predsednik rajonskega sveta Božidar Tabaj, ki je posebej opozoril na pripravljenost župnije, društev in tudi zdravnikov, da vsak v okviru svojih pristojnosti in možnosti prispeva za uresničitev zamisli.

Standreški rajonski

svet je na svoji zadnji seji poleg omenjenega vprašanja vzel v pretres tudi nekaj drugih zadev. Tako so sestavili seznam pomembnejših del, ki naj bi jih občina izvedla na območju rajona in ki naj se upoštevajo pri izdelavi osnutka proračuna za leto 1998. »Seznam smo v glavnem prepisali iz lanskega oziroma prejšnjih let«, pojasnjuje predsednik Tabaj. Na območju Standreža je občinska uprava v zadnjem času uresničila le nekaj posegov, večina zahtev iz prejšnjih let je zato se aktualna.

»Posebej smo poudarili pomen iskanja dokončne in hitre resitve odvodnjanja na območju ulice Natisone.«

GRADEŽ / V PARKU VRTNIC

Nastop C. Guzzantija

Predstavil bo svoje znane komične like

Gradež je v teh dneh poln turistov, zato je tudi ponudba prireditev pestrejša. V parku vrtnic bo nočoj na nastopil znani komik Corrado Guzzanti. Predstavil bo program z naslovom "La seconda che hai detto". Guzzanti je zaslovel po zaslugi televizijske oddaje "Avanzi", letos pa je nastopal v oddaji "Pippo Chennedy Show". Spreten je predvsem kot imitator: njegovi najboljši liki so Lorenzo, navijač ekipe Roma, agit prop Funari, Veltroni, režiser Rocco Smitherston, predvsem pa "guru" predstave oz. Quello, ne-



vidni in neobstoječi kibernetski bog.

Vse te like bomo lahko videli in poslušali nočoj ob 22. uri. Guzzantija bo spremljal Marco Mazzocca (Michelino oz. notar iz Pippa Chennedyja). AW

NOVICE

Rok za nove prošnje za metan

Trgovinska zbornica opozarja interesente, da bo 14. avgusta zapadel rok za predložitev novih prošenj za dodelitev metana proste cone v tem letu. Rok velja za nove prosilce. Kdor je za neobdavčeni metan zaprosil že lani oziroma v roku do 28. februarja letos, bo se naprej užival ugodnost brez dodatnih obveznosti.

Dekleti okradli priletno žensko

Mlajši dekleti sta včeraj na njenem domu okradli priletno Benedetto Bostiancick v Ul. Rosario 2 v Trzicu. Potrkali sta na vrata rekoč, da je eni od njih slabo in zaprosili stanovalko za kozarec vode. Medtem ko je ena hlinila slabost, je druga spretno pobrskala po predalih in nasla poltretji milijon lir, nekaj zlatih prstanov in veržic. Ob odhodu sta dekleti vljudno pozdravili moza okradene zenice, ki se je pravkar vračal domov, in izginili, preden sta se zakonca zavedala kraje.

V Ronkah ranjen kolesar

25-letni kolesar B. R. iz Trzica je bil težje ranjen včeraj ponoči ob 2.30 na državni cesti 305 v Ronkah. Menda je vozil po levem robu cestišča, ko je vanj trčil fiat regata, ki ga je upravljal 48-letni C. E. iz Trzica.

Trčili dva avtomobila in avtobus

V krizišču drev. S. Marco in obvoznice skozi Trzic se je včeraj ob 6.50 ponovno pripetila nesreča, v kateri so bile lažje ranjene tri osebe na dveh avtomobilih. Semafor se ni bil vključen (delovati začne ob 7. uri). Do trčenja je prišlo, ker je eden od voznikov izsiljeval prednost. Po trku se je eno od vozil zaletelo v avtobus APT, ki je bil na srečo se prazen.

FARA / SRHLJIVA NESREČA NA HITRI CESTI PROTI VILEŠU

Voznik mrtev, potnica ranjena



Voznik pri prici mrtev, sopotnica težko ranjena. Tak je obračun srhljive prometne nesreče, ki se je zgodila predsinoci nekaj pred 22. uro pri Fari na odseku hitre ceste med Gorico in Vilešem. V nesreči je izgubil življenje 55-letni Bruno Lovisini (na sliki) iz Gorice, Ul. Garzarolli 138/2. Ranjena je bila 32-letna Morena Lo Presti, prav tako iz Gorice, ki so jo zaradi raznih zlomov in močnega pretresa možganov prepeljali v trzasko bolnišnico na Katinari. Zdravniki so jo sprejeli v ortopedski oddelek s pridržano prognozo.



Lovisini in Lo Prestijeva sta se peljala v fiat coupé v smeri proti Vilešu. Na razmeroma ravnem odseku hitre ceste v blizini jezerc pri Fari je avto zadel v kovinsko ograjo na desnem robu ceste, odkoder ga je odbilo cez celo ce-

stisce, da je poletel poletel cez ograjo na levi in se raztresil ob dve drevesi. Na rasteta v grapi nekaj metrov pod cestiščem. Razbitine vozila so obticale v grapi. Za Lovisini, ki je izdihnil za volanom, ni bilo več pomoči. Njegovo

truplo so se le kasneje potegnili iz razbitin gasilci. Potnica je bila kot rečeno težko ranjena, zato so odredili njeno premestitev v Trst. Vzroke ponovne tragicne nesreče na goriskih cestah raziskuje prometna policija.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 in 3 Zaprti.
CORSO Zaprti.

PRIREDITVE

CERKVENI SVET VRH - GABRIJE vabi na praznovanje sv. Lovrenca v nedeljo, 10. avgusta, v cerkvi na Vrh. Ob 10.30 slovesna masa s petjem, pritrkovanjem in procesijo, sledi družabnost.

IZLETI

SPDG priredi v nedeljo, 10. avgusta, izlet na Cogliers (2.780 m). Prevoz z lastnimi sredstvi. Odhod s parkirišča pri Rdeči hiši ob 5.30.

DRUŠTVO SLOVENSKEGA UPOKOJENCEV obvesca, da bo enotedensko bivanje v Chianciano od 15. do 21. septembra. Prijave do 17. t.m. na sedežu (ob sredah) in pri poverjenikih.

ČRPALKE

Danes jutri so na Goriskem dejurne bencinske črpalke:
GORICA
MONTESHELL - Ul. Trieste
IP - Ul. don Bosco
AGIP - Ul. Aquileia
FINA - Korzo Italia
TRZIC
MONTESHELL - Ul. Matteotti
ESSO - Ul. 1. Maggio
IP - Ul. Boito
FINA - Ul. Cosulich
KRMIN
MONTESHELL - drz. c. st. 56
GRADISCE
AGIP - na cesti v Marjan
RONKE
ERG - Ul. Aquileia
FOLJAN
AGIP - Ul. Redipuglia

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - MARZINI, C. Italia 89, tel. 531443.
DEŽURNA LEKARNA V TRZICU - AL REDENTORE, Ul. IX Giugno 36, tel. 410340.

POGREBI

Danes: 8.30, Antonino Jacopina na glavnem pokopališču; 10.00, Luigia Fuccaro por. Tarantino iz boln. Janeza od Boga na glavno pokopališče; 11.30, Antonio Natoli iz splosne bolnišnice v cerkev Srca Jezusovega in na glavno pokopališče.



ATLETIKA / SVETOVNO PRVENSTVO V ATENAH

Quesada z zmago v troskoku potrdil premoč Kube v skokih

Na 200 m še en poraz Otteyeve - Rutinska zmaga Kipketerja - Maročanka Bidouane presenetila - Tudi Bolton slavil - Britta Bilac v finalu skoka v višino

ATENE - Po Ivanu Pedrosu v skoku daljino in Javierju Sotomayorju v višini je Kuba včeraj dobila še tretjo zlato skakalno medaljo. Priboril jo je Yoelvis Quesada, ki je bil boljši od svetovnega rekorderja Angleža Jonathana Edwardsa in rojaka Alicerja Urrutia, ki je z bronom dopolnil kubansko slavo.

Ato Boldon iz trinidad je končno le dočakal svoj veliki dan in si izredno zanesljivo pribo-

netljivo osvojila zlato kolajno.

Zenski tek na 200 m je prinesel še eno razočaranje Jamajcanki Merlene Ottey, ki je sicer vodila skoraj od starta do cilja, kjer pa sta jo prehiteli Ukrajinka Žana Pintusevič in nato še presenetljiva Susanthika Jayasinghe iz Sri lanke. Se bolj razočarana pa je nedvomno Francozinja Marie-Jose Perec, ki zaradi poškodbe sploh ni nastopila v polfinalu, njena poškodba pisčali pa je tako huda, da je zanj sezona že konec. Trikratna olimpijska zmagovalka in glavna favoritinja za zmago na 200 m se je poškodovala med ogrevanje za nastop v polfinalu.

Zaradi poškodbe pa bo ostal brez skoraj zanesljive druge zlate kolajne na letosnjem prvenstvu Michael Johnson, ki ne bo nastopil v stafeti 4 x 400 m, v kateri je ameriška stafeta praktično nepremagljiva.

Za Italijo predstavljajo ženske edino upanje. Po zlati kolajni Sidotijeve, danes v italijanskem taboru pričakujejo še razveseljive vesti s finala v skoku v daljino, kjer je Fiona May ena od favoritinj, pa tudi Roberta Brunet na 5000 m (brona na OI v Atlanti) lahko računa na zelo visoko uvrstitev. V finale se je uvrstila tudi skakalka v višino Antonella Bevilacqua, ki je v tretjem poskusu preskočila 194 cm.

Končno je tudi Slovenija dočakala uvrstitev

v finale. Zato je poskrbela Britta Bilac v skoku v višino, kjer je v drugem poskusu premagala kvalifikacijsko normo 194 cm. Finale skoka v višino bo jutri in Bilaceva je s skakanjem v kvalifikacijah dokazala, da je v dobri formi. Vendar pa bo boj za kolajne zelo hud in v odsotnosti svetovne rekorderke Bolgarke Kostadinove najbrž tudi izenačen. Včeraj pa sta v kvalifikacijskih nastopih izpadla iz nadaljnega tekmovanja tudi Igor Primc in Jure Rovnan. Prvi je disk vrgel 59, 98 metra daleč in za letosnjimi dosežki zaostal kar za dva metra ter v svoji predtekmovni skupini zasedel sele 11. mesto, kar seveda ni bilo dovolj za uvrstitev v finale. Jure Rovnan pa pri skoku s palico ni preskočil niti zacetne višine 5 metrov 30 in je prav tako izpadel iz nadaljnega tekmovanja.

VCERAJŠNJI FINALNI IZIDI

Troskok (M): 1. Yoelvis Quesada (Kub) 17, 85; 2. Jonathan Edwards (VB) 17, 69; 3. Alicier Urrutia (Kub) 17, 64; 4. Kapustin (Rus) 17, 59; 5. Wellman (Ber) 17, 22; 6. Romain (Dom) 17, 17; 7. Meletoglou (Grč) 17, 12; 8. Owusu (Jam) 17, 11.

200 m (Z): 1. Žana Pintusevič (Ukr) 22.32; 2. Susanthika Jayasinghe (Sri) 22.39; 3. Merlene Ottey (Jam) 22.40; 4. Lehcova (Rus) 22.50; 5. Miller (ZDA) 22.52; 6. Trandenkova (Rus) 22.65; 7. Gainsford-Taylor (Avs) 22.73; 8. Felix (Fra) 22.81



Ukrajinka Žana Pintusevič je bila najhitrejša na 200 m (AP)

200 m (M): 1. Ato Boldon (Tri) 20.04; 2. Frankie Fredericks (Nam) 20.23; 3. Claudinei Da Silva (Bra) 20.26; 4. Garcia (Kub) 20.31; 5. Panagiotopoulos (Grč) 20.32; 6. Thompson (Bar) 20.37; 7. Drummond (ZDA) 20.44; 8. Stevens (Bel) 20.44

800 m (M): 1. Wilson Kipketer (Dan) 1:43, 38; 2. Norberto Telez (Kub) 1:44, 00; 3. Rich Kenah (ZDA) 1:44, 25; 4. Konchellah (Ken) 1:44, 26; 5. Rodal (Nor) 1:44, 53; 6. Koers (Niz) 1:44, 85; 7. Ndururi (Ken) 1:45, 24; 8. Everett (ZDA) 1:49, 02.

400 m ovire (Z): 1. Nezha Bidouane (Mar)

52, 97; 2. Deon Hemmings (Jam) 53, 09; 3. Kim Batten (ZDA) 53, 32; 4. Tersčuk (Ukr) 53, 81; 5. Parris (Jam) 54, 19; 6. Buford - Bailey (ZDA) 54, 77; 7. Smith (Irs) 55, 25; 8. Blackett (Bar) 55, 63.

Današnji spored

7.05: Maraton (Z), finale
17.10: 800 m (Z), finale
17.25: Daljina (Z), finale
17.30: 4x100 (M), kval.
17.55: 100m ovire, kval.
18.10: Kopje (Z), finale
18.15: 4x400 (M), polff.
18.45: 4x400 (Z), polf.
19.15: 5000 m (Z), finale
19.40: 4x100 (M), polf.
20.05: 4x100 (Z), finale

NOVICE

Slalomisti-kanuisti vendarle na OI v Sydneyju

BERLIN - Upanja kanuistov-slalomistov, da bodo lahko nastopili na olimpijskih igrah (OI) leta 2000 v Sydneyju v Avstraliji, postajajo vse bolj uresničljiva. Vodja organizacijskega komiteja OI Michael Knight se je za problem začel prvič osebno zanimati, poleg tega pa je mednarodna kanu zveza (ICF) dobila bančno jamstvo, da bo izgradnja kanala, na katerem bi izvedli tekmovanje, financirana. Predsednik ICF Italijan Sergio Orsi, ki je trenutno v Sydneyju, bo poskušal zagotoviti vrnitev slaloma kanuistov v olimpijski program.

Riis ne bo nastopil na vuetli

KOPENHAGEN - Danski kolesar Bjarne Riis zaradi utrujenosti ne bo nastopil na vuetli. 33-letni kolesar telekoma in lanske zmagovalce toura se je tako odločil v dogovoru z vodstvom svoje ekipe. Letosnjo sezono bo tako končal na svetovnem prvenstvu v San Sebastianu v Spaniji 12. oktobra.

Košarkarji ZDA do 22 let ne bodo ubranili naslova

MELBOURNE - Ameriška košarkarska reprezentanca do 22 let ne bo ubranila zlate medalje s prejšnjega svetovnega prvenstva v Spaniji. Na prvenstvu v Avstraliji jih je v četrtfinalu premagala domača reprezentanca z 81:63. Avstralija se bo v polfinalu pomerila z Argentino, ki je bila s 74:57 boljša od Litve. V drugem polfinalu se bosta pomerila ZRJ in Portoriko. ZRJ je v četrtfinalu s 75:57 premagala Turčijo, Portoriko pa s 77:70 Spanijo.

Mantilla in Ruud v treh nizih

SAN MARINO - V nadaljevanju mednarodnega moskega teniskega turnirja ATP v San Marinu z nagradnim skladom 303.000 dolarjev sta nastopila dva nosilca. Prvi postavljeni igralec Spanec Felix Mantilla je potreboval tri nize, da je izločil Italijana Davidea Sanguinetija, tri nize pa je potreboval tudi osmi nosilec, najboljši igralec Norveske Christian Ruud za zmago nad Spancem Josejem Antoniom Marinom. **Izidi:** Christian Ruud (Nor/8) - Juan Antonio Marin (Spa) 6:3, 3:6, 6:2; Javier Sanchez (Spa) - Hernan Gumy (Arg) 6:3, 6:3; Carlos Costa (Spa) - Renzo Furlan (Ita) 5:7, 6:3, 6:3; Felix Mantilla (Spa/1) - Davide Sanguinetti (Ita) 6:4, 4:6, 6:3.

Seleševa že v polfinalu

LOS ANGELES - Amerikanka Monika Seles 2. nosilka WTA teniskega turnirja z nagradnim skladom 450.000 ameriških dolarjev v Los Angelesu, v četrtfinalu ni imela težjega dela z Belorusinjo Nataso Zverevo, ki jo je ugnala s 6:1 in 6:1. V četrtfinale pa so se uvrstile še 5. nosilka Spanka Arantxa Sanchez Vicario, 6. nosilka Nemka Anke Huber in Francozinja Nathalie Tauziat. Spanka je bila boljša od Japonke Ai Sugiyama s 6:3 in 7:5, Nemka je ugnala Amerikanko Venus Williams s 7:6 (4) in 6:4, Francozinja pa 8. nosilko Amerikanko Kim Po s 7:6 (9), 4:6 in 6:4.

Ivanišević izpadel

CINCINATI - Hrvat Goran Ivanisevič v tretjem krogu ATP teniskega turnirja z nagradnim skladom 2, 05 milijona ameriških dolarjev v Cincinnatiju ni uspel premagati Nizozemca Jana Siemerinka. Nizozemec je bil boljši s 6:4 in 6:4. Izpadel je tudi 9. nosilec Čilenec Marcelo Rios, ki ga je s 7:5 in 6:2 izločil 7. nosilec Jevgenij Kafelnikov. American Pete Sampras (1. nosilec) je premagal Avstralcu Patricku Rafterja s 7:6 (4) in 6:4, Michael Chang (2.) je bil boljši od Ukrajinka Andreja Medvedjeva s 3:6, 6:1 in 6:4, Thomas Muster (5.) pa je premagal Ceha Martina Damma s 6:3, 3:6 in 7:5. V španskem obračunu je bil 14. nosilec Albert Costa boljši od 4. nosilca Alexa Corretje s 6:1 in 7:6 (3).

Fifa zahteva suspenz Sydney Uniteda

SYDNEY - Mednarodna nogometna zveza (FIFA) je ukazala Avstralski nogometni zvezi naj izključi prvoligaski klub Sydney United. Slednji je vložil tožbo proti nacionalni nogometni zvezi s katero je hotel preprečiti preiskavo o pretepu v katerem so bili udeleženi navijači avstralskega prvoligasa. Avstralska zveza je objavila sporočilo FIFA, ki se glasi: »Pozivamo vas, da nemudoma suspendirate nogometni klub Sydney United, dokler ta ne umakne svojo pritožbo z vrhovnega sodišča.« Predsednik kluba Sydney United Ivan Simić je objavilo pisma FIFA označil kot tipično zastraševalno in nasilniško taktiko avstralske nogometne zveze.

Obvestila

MOSKI ROKOMETNI ODSEK SK KRAS

obvesča vse rokometase in tiste, ki bi se zeleli ukvarjati s to panogo, da bo prvi trening s skupnim sestankom v Zgoniskem sportno kulturnem centru v ponedeljek, 18. avgusta, ob 19. uri.

PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN in SZ SLOGA vabita na turo po Triglavskem narodnem parku: iz planine Blato na planino pri Jezeru ter vzpon na Ticarico, v nedeljo, 10. t.m. Za vpis in informacije tel. st. 208373 - Luciano in 226283 - Viktor.

FORMULA 1 / VN MADŽARSKE

Na prostih voznjah je bil najhitrejši M. Schumacher

BUDIMPESTA - Če se dan po jutru pozna, potem se ferarijevcu Michaelu Schumacherju obeta lep, predvsem pa zmagovit konec tedna v Budimpešti, kjer bo jutri dirka formule 1 za veliko nagrado Madžarske. Nemec je bil namreč najhitrejši na včerajšnjih prostih voznjah, njegov najhujši tekmelec v boju za svetovni naslov, Kanadčan Jacques Villeneuve, pa je imel s svojim williamsom velike težave in je dosegel sele enajsti čas. Toda slo je le za prosti trening, danes bodo na vrsti kvalifikacije za startne položaje, zares pa bo slo sele jutri.

Vrstni red prostih voženj: 1. Michael Schumacher (Nem, Ferrari) 1:17.583 (po-
prečna hitrost 180, 163

km na uro); 2. David Coulthard (VB, McLaren) 1:17.810; 3. Jarno Trulli (Ita, Prost) 1:17.848; 4. Heinz Harald Frentzen (Nem, Williams) 1:17.884; 5. Damon Hill (VB, Arrows) 1:18.181; 6. Ralf Schumacher (Nem, Jordan) 1:18.368; 7. Rubens Barrichello (Bra, Stewart) 1:18.565; 8. Giancarlo Fisichella (Ita, Jordan) 1:18.686; 9. Eddie Irvine (Irs, Ferrari) 1:18.734; 10. Johnny Herbert (VB, Sauber) 1:18.796; 11. Jacques Villeneuve (Kan, Williams) 1:18.805; 12. Jan Magnussen (Dan, Stewart) 1:18.856; 13. Gerhard Berger (Avt, Benetton) 1:18.923; 14. Jos Verstappen (Niz, Tyrrell) 1:19.346; 15. Jean Alesi (Fra, Benetton) 1:19.358 itd.

NOGOMET / KOLEDAR C2 LIGE

Triestina bo štartala v gosteh pri Giorgioneju

Začetek 31. avgusta, konec rednega dela 17. maja

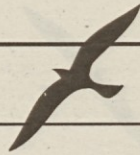
Triestina bo svoje prvenstvene nastope v A skupini C2 lige letos začela z gostovanjem pri Giorgioneju 31. avgusta, redni del prvenstva pa bo trajal do 17. maja. Po tem datumu bo na sporedu že tradicionalni podaljšek prvenstva s play offom in play outom od 31. maja do 14. junija. V C2 ligi bo prvenstvo ustavljen o 19. oktobra, 30. novembra, 4. januarja in 1. marca, medtem ko bo kolo, ki bi moralo biti na sporedu na velikonočno nedeljo, na sporedu v soboto 11. aprila.

PARI 1. KOLA (31. avgusta 1997, povratne tekme 18. januarja 1998): Cremapergo - Cittadella, Giorgione - Triestina, Leffe - Biellese, Mantova - Propatria, Mestre - Ospitaletto, Novara - Varese, Pro Sesto - Pro Vercelli, Solbiate - Sandona, Voghera - Albinese.

OSTALE TEKME TRIESTINE

2. kolo (7. 9./25. 1): Triestina - Mantova
3. kolo (14. 9./1. 2.): Pro Sesto - Triestina

4. kolo (21. 9./8. 2.): Triestina - Solbiate
5. kolo (28. 9./15. 2.): Novara - Triestina
6. kolo (5.10./22. 2.): Triestina - Albinese
7. kolo (12. 10./8. 3.): Biellese - Triestina
8. kolo (26. 10./15. 3.): Triestina - Varese
9. kolo (2. 11./22. 3.): Triestina - Voghera
10. kolo (9. 11./29. 3.): Mestre - Triestina
11. kolo (16. 11./ 5. 4.): Triestina - Pro Patria
12. kolo (23. 11./ 11. 4.): Pro Vercelli - Triestina
13. kolo (7. 12./19. 4.): Triestina - Ospitaletto
14. kolo (14. 12./26. 4.): Sandona - Triestina
15. kolo (21. 12./3. 5.): Cittadella - Triestina
16. kolo (28. 12./10. 5.): Triestina - Leffe
17. kolo (11. 1./17. 5.): Cremapergo - Triestina



SLOVENIJA / VPRAŠLJIVA USTAVNOST NEKATERIH DOLOČB

Včeraj začel veljati noveliran zakon o tujcih

V Državnem zboru prevladala restriktivna inačica

LJUBLJANA - Včeraj je začel veljati noveliran zakon o tujcih, s katerim je zakonodajalec z dosedanjih treh na osem let podaljšal čas prebivanja v Sloveniji, ki je tujcem potreben za pridobitev dovoljenja za stalno prebivanje ter iz njega izhajajočih pravic. Zakonska sprememba bo veljala tudi za okoli 1500 že vloženih in se neresenih prosenj tujcev za stalno prebivanje v Sloveniji.

In ravno slednja zakonska določba je po oceni državnega sveta sporna. Tako je Državni svet na predlog svojega predsednika Ivana Kristana odločil, da bo vložil zahtevo za oceno ustavnosti te zakonske spremembe, ki naj bi bila v nasprotju z ustavnim načelom pravne države. Po oceni DS zakonska določba, da zaostreni zakonski pogoji veljajo tudi za tiste prošnje za pridobitev dovoljenja za stalno bivanje, ki so bile vlozene pred uveljavitvijo zakonskih sprememb predstavlja kršitev ustavnega načela pravne države, ker krši oziroma izničuje zaupanje v pravno varnost.

Sicer pa spremembe zakona o tujcih sodijo v okvir t.i. predpristopne strategije v zvezi z ratifikacijo evropskega sporazuma o pridružitvi Slovenije k Evropski uniji (EU), uvedena poostreitev pogojev za pridobitev dovoljenja za stalno bivanje pa naj bi bila primerljiva z ureditvijo v drugih evropskih državah.

Državni zbor je na predlog treh poslanskih skupin (SDS, SLS in SNS) zaostрил predlog vlade in z dosedanjih treh na osem let podaljšal čas prebivanja v Sloveniji, ki bo tujcem potreben za pridobitev dovoljenja za stalno prebivanje ter iz tega izhajajoče pravice. Vlada je namreč predlagala, da se dosedanja ureditev o triletnem bivanju v Sloveniji kot pogoj za pridobitev dovoljenja za stalno prebivanje zviša na šest let. Za restriktivnejšo ureditev in zvišanje omenjenega zakonskega pogoja na osem let pa so se zavzele omenjene tri poslanske skupine, njihov predlog pa je parlamentarna večina s 37 glasovi proti 35 sprejela sele ob drugem glasovanju, ki ga je po prvotni zavrnitvi zahteval Franci Rokavec, poslanec SLS. (STA)

Stoletnica kapelice Marije Snežne na Kredarici

LJUBLJANA - V torek, 12. avgusta, bo minilo sto let od blagoslovitve prve kapele na Kredarici in ob tej priložnosti radio Ognjišče ze ves teden v planinskem domu na Kredarici pripravljala različne kulturne prireditve, osrednja dneva pa bosta 11. in 12. avgusta z romanjem k Mariji Snežni na Kredarici.

Na praznik Marije Snežne, 12. avgusta, bo slove-

sno bogoslužje ob kapeli vodil apostolski nuncij v Sloveniji msgr. Edmond Farhat.

Gre za že tretjo zaporedno 100-letnico, povezano s Kredarico oziroma Triglavom. Leta 1995 je minilo sto let od postavitve Aljazevega stolpa na vrhu Triglava, lani pa je stoletnico zabeležil dom na Kredarici, so se sporočili z radia Ognjišče. (STA)

V Termah Čatež vse več turistov

CATEŽ - V Termah Čatež so v letosnjih prvih sedmih mesecih zabeležili 250.000 nočitev, kar je za stiri odstotke več kot v enakem obdobju lani. Do konca leta naj bi po načrtih vodstva Term Čatež ustvarili 450.000 nočitev. Hoteli in počitniško naselje so polno zasedeni, v preteklih dneh pa so ustvarili rekordnih 2600 nočitev.

Kot piše Dolenjski list, v bungalovih, kampu in zdraviliškem domu prevladujejo domači gostje, v hotelih Terme in Toplice je približno polovica gostov iz tujine, ti pa v hotelu na Mokricah predstavljajo več kot 90 odstotkov gostov. V Termah

Catež se letos stevilo domačih gostov ni bistveno spremenilo, občutno pa se je povečalo stevilo tujih gostov, predvsem iz sosednje Hrvaske. Stevilo nočitev, ki so jih ustvarili tuji gostje, se je v prvih sedmih mesecih v primerjavi z enakim obdobjem lani povečalo za devet odstotkov, je STA izvedela v Termah Čatež.

Cateske toplice dnevno obiske približno 6000 do 7000 kopalcev. Od januarja pa do konca julija so v toplicah nasteli 166.000 zunanjih kopalcev, se pravi tistih, ki niso hotelski gostje, to pa je za 13 odstotkov več kot v lanskem sedemmesecju. (STA)

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Festival operete

Gledališce Verdi

Danes, 9. t. m., ob 20.30 tango-drama »Mìlonga Boulevard«, predstava Mariachiare Michieli in Marca Castellani. Nastopila bosta Nueva Compania Tangueros ob spremljavi Orqueste Color Tango. Zadnja ponovitev jutri, 10. t. m., ob 18. uri. Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi, urnik: 9-12, 16-19 (tel. 6722500).

Triestestate - Grad Sv. Justa

V torek, 12. t. m., ob 21. uri kabaretni večer s skupino I Papu »Le mucche hanno tanta pazienza«.

Triestate Kino: jutri, 10. t. m. premiera filma Antonia Avatija »Ti amo Maria«.

OPČINE

Pri cerkvi

Danes, 9. t. m., ob 21. uri de Filippova »Filomena Marturana« dramaturška priredba in

rezija Mario Ursic. Nastopata Miranda Caharija in Livio Bogatec. Predstava v slovenscini.

DEVIN

Trg pred cerkvijo

V ponedeljek, 11. t. m., ob 21. uri bo na sporedu de Filippova »Filomena Marturana« v italijanski verziji. Rezija Mario Ursic. Nastopata Miranda Caharija in Livij Bogatec.

SESLJAN

Poletje v Sseljanu

V četrtek, 14. t. m., ob 21.15 bodo v Caravelli predvajali film »Mars Attacks!«; v nedeljo, 16. t. m., ob 21.15 Walt Disneyev film »La carica dei 101«; v četrtek, 21. t. m. pa film »Shine«. Vstop prost.

VIDEM

Železniska postaja: danes, 9. t. m., ob 21.30 »Merima« v izvedbi Zadrage Bonawentura. Torre di Santa Maria: danes, 9. t. m., ob 15. uri »Edipo« v izvedbi gledališča Teatro dei Lemming.

RAZNE PRIREDITVE

KOROŠKA

BOROVLEJE

Pri Cingelcu na Trati: jutri, 10. t. m., ob 18. uri gledališka predstava »Divji lovec«.

VOBRE

Na gradu: danes, 9. t. m., ob 20.20 premiera igre »Der Liebe Augustin«.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Muzej Sartorio (Largo Papa Giovanni XXIII, 1)

V torek, 12. t. m., ob 20.30, ob 21.30 in ob 22.30 bo v okviru pobud »Musei di sera« (podaljšan urnik za ogled muzejev) na sporedu koncert japonskih ljudskih pesmi. Nastopil bo bariton Ikuo Matsuyama, na klavir ga bo spremljala Elisabetta Buffolini, recitatorka Maddalena Lubini.

Poletje pri Sv. Ivanu

Danes, 8. t. m., ob 21. uri bo v parku bivše umobolnice, v baru »Il Posto delle Fragole«, nastopil ansambel blues glasbe Dottor Kamasio Blues Band

Grad Sv. Justa - Triestate

V četrtek, 14. t. m., ob 21. uri plesni večer s skupino Cardiovascodisco.

ZGONIK

Poletni večeri v zgoniski občini

V sredo, 20. t. m. bosta v Repnici - pri Stubljavih na st. 11 nastopila violinist Alessandro Simonetto in harmonikas Roberto Daris s ciganskimi melodijami in ritmi.

VIDEM

Folkfest

Mednarodni festival etnicne glasbe

V Vidmu, na Trgu Antonini »Ai Frati« bo danes, 9. t. m. nastopil P. Cozzi Quartet:

LIGNANO

Arena Alpe Adria

Jutri, 10. t. m., ob 21. uri bo nastopil Franco Battiato.

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miram - Konjusnica: do 30.11. je na ogled velika razstava o zgodovini Dačanov. Obiščete jo lahko vsak dan od 9. do 19. ure.

Muzej Revoltella: do 31.8. je ob 90-letnici umetnika Lojzeta Spacala odprta velika razstava. Urnik ogleda: ob delavnikih (razen ob torkih) 10-13, 15-0.1, ob nedeljah 18-0.1.

Muzej Sartorio (Largo Papa Giovanni XXIII, 1): na ogled je starodavna japonska graficna umetnost. Urnik: vsak dan (razen ponedeljka) od 9. do 19. ure, ob torkih in sredah tudi od 20. do 24. ure.

BAZOVICA

Bazovski dom: do 17. t. m. bo razstavljal Luciano Plehan (vsak dan od 17.30 do 20.30).

SESLJAN

Razstavna dvorana na sedežu letovišcarske ustanove: do 21. t. m. je na ogled razstava »I Torcolieri«, skupine rezbarjev »Bottega del Tintoretto« iz Benet.

MILJE

Razstavna dvorana na sedežu letovišcarske ustanove: do 17. t. m. razstavlja Maria Grazia Detoni Campanella.

GORICA

Goriski grad: do 10.8. je na ogled razstava - Albrecht Duerer 1471-1528 - stari tiski (od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30).

Pokrajinski muzej na gradu: Perujski zakladi (odprto vsak dan, razen ponedeljka, od 10. do 18. ure).

LOČE

Farna dvorana: danes, 9. t. m., ob 20.30 koncert baročne glasbe.

MARIJA NA ZILJI

Farna cerkev

Danes, 9. t. m., ob 20. uri koncert Donskih kozakov - sakralne pesmi ruske pravoslavne Cerkve in ruske narodne.

BIBIONE

Trg Fontana

V ponedeljek, 11. t. m., ob 21. uri nastop ansambla Camaleonti.

VERONA

Arena - 75. Festival 1997

Jutri, 9. t. m., ob 21.15 Puccinijeva opera »Madama Butterfly«. Dirigent Angelo Campani. V nedeljo, 10. t. m., ob 21.15 Verdijeva opera »Aida«. Dirigent Nello Santi. V sredo, 13. t. m., ob 21.15 Verdijeva opera »Macbeth«. Dirigent John Neschling. V četrtek, 14. t. m., ob 21.15 Verdijeva opera »Rigoletto«. Dirigent Nello Santi.

SLOVENIJA

IZOLA

Festival Mediteran

Danes, 9. t. m., ob 21. uri nastop angleske skupine Matching Ties.

PORTOROŽ

Avditorij - Letno prizorišče

Danes, 9. t. m., ob 21. uri koncert zabavne glasbe s skupino »Simona Weiss s prijatelji«.

Portoroška ploščad

Jutri, 10. t. m., ob 20. uri Istrski večer: nastopajo Istrski muzikanti. Vstop prost.

Park pred starim hotelom Palace

V četrtek, 14. t. m., ob 20. uri Poletne miniaturre: nastopata Alenka Zupan (flavta) in Bostjan Andrejč (kitara). Vstop prost.

LJUBLJANA

V torek, 9. septembra bo nastopil rock pevec Michael Jackson.

PISMO UREDNIŠTVU

Kdo bo Slovencem vrnil od nacistov zaplenjene dobrine?

Kot postenjaki, antifasisti, smo z zadovoljstvom pozdravili vest, da so se švicarske banke odločile, da vrnejo židovski skupnosti materialni del tistega, kar so v groznem pobijanju, nasilnem umiranju v koncentracijskih taboriščih in akciji »ciščenja ras« počeli nacisti in fasisti v času vojne in se prej.

Med tistimi, ki smo bili in smo še vedno na strani Židov in na splošno vseh, ki so bili žrtve nacizma, smo mi Slovenci, majhen narod, ki pa je dal velik delež v boju proti nacifasizmu, pa ni in morda tudi ne bo nikoli dobil plačane, ali povrnjene niti stotinke tistega, kar je izgubil.

Po rodu sem tržaska Slovenka, ceprav sem se rodila v Mariboru. Moj nono, ki je bil sicer uradnik na tržaški prefekturi, se je moral z vso družino (osem otrok) zaradi fasistične gonje preseliti v Jugoslavijo in sicer v Maribor.

Tam je moja družina doživela prihod nacifasistične vojske aprila 1941. Moj oče je bil zaradi svoje zavednosti takoj aretiran, zaprt v meljsko kasarno v Mariboru, kjer so ga obsodili na smrt. Tisti dan pred streljanjem je oče, ki je bil tudi sicer zelo slabega zdravja, močno zbolel. Zdravnik, ki je pregledal obsojence na smrt, je nemškemu oficirju rekel: »Ni ga potrebno

streljati, saj bo tako umrl«.

Mojo družino (mene in brata je mama posla v Ljubljano, ker se je bala najhujšega) so tisto noč pred predvideno usmrtnitvijo očeta nasilno odpeljali iz stanovanja. »Samo denar in zlatnino vzemite, ostalo pustite tukaj,« je ukazal mami nemški vojak.

Vsa preplašena je tako tudi storila. V zadnjem trenutku je vzela s police v kuhinji mlinček za kavo, iz sobe pa odejo in ju vrgla skozi okno. To je bilo vse, kar je sestčanska družina resila iz stanovanja.

V kasarni so morali vsi pred nemške vojake, ki so jim pobrali vse, kar so imeli: zlato, denar in druge dragocenosti. Moja mama ni imela veliko zlata, a za njo je to pomenilo vse - spomine, lepe trenutke v življenju...

Verjetno se je vojaku zasmilila, pa je »ugotovil«, da njen poročni prstan ni bil zlat in ji ga je vrnil. Prav tako ji je vrnil samo pozlačeno nalivno pero. To je bilo »bogaštvo« ki sta ga prinesla moja starša po stireletnem prisilnem izgonu v Cupriji v Srbiji, domov.

Ko sta se vrnila v Maribor, so jima dodelili samo prazno stanovanje.

Znanci, prijatelji in sorodniki so zbrali nekaj pohištva in perila, da sta lahko začela nekoliko normalno živeti, potem ko sta po povratku izvedela se za grozno smrt sina v nacističnem taborišču Mauthausen.

Moja družina je bila izgnana med prvimi, ni pa bila edina. Nič koliko je bilo transportov Sloven-

cev, ki so jih nacisti nasilno selili, najprej v Srbijo, nato na Hrvasko.

Moji niso nikoli vprasali za povračilo skode in tudi nihče jim je ni nakazal. Res je, da denarja in drugih vrednosti Slovenci nismo imeli v švicarskih bankah, za katere takrat sploh nismo vedeli, da obstajajo.

Toda tisto, kar smo imeli, kar je bilo naše, bi nam moral nekdo povrniti.

Starši so ziveli povojna leta skromno, s plačo in nato s pokojnino očeta, potem z mojo pomočjo.

Pa se sedaj sprasujem. Kam pe je slo vse tisto zlato, ki so ga Nemci takoj po svojem prihodu v Slovenijo zasegli nam Slovencem? Kam je končalo vse, kar so nagrabili v stanovanjih, ki so jih morale družine, v morda niti eni uri, zapustiti?

Ce sem zadovoljna za vse tiste Zide, ki bodo prejeli po tolških letih to, ker je bilo njihovega (verjetno jih ni veliko se živih) potem bi hotela, da bi nekdo postavil vprašanje: kaj pa mi Slovenci, kam je slo naše zlato, kam vsa imovina in kdo nam je, ali naj nam bi moral kaj vrniti? Smo res vedno in povsod tisti, ki dvakrat plačujemo zato ker smo Slovenci?

Po zadnjih novicah bodo v Sloveniji začeli izplačevati nekaksne odškodnine preživelim izseljencem, ki jih je sedaj še zelo malo. Moji tudi tega niso dobili, ker so prej umrli. Sama pa nimam pravice do ničesar.

Neva Lukeš

RAI 3
slovenski
program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugli) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Gustav**
20.30 **TV dnevnik**

RAI 2

7.00 Variete: Videocomic
7.05 Nad.: La traidora
7.45 Harry in Hendersonovi
8.05 Film: Tutti dentro (kom., It. '84, r.-i. A. Sordi)
9.00 10.00 Dnevnik
10.05 Nan.: Lassie
10.30 Dnevnik
10.35 Nan.: Komisar Kress
11.35 Perché? - Zakaj?
11.50 Dnevnik
11.55 Ci vediamo in TV
13.00 Dnevnik
13.30 Oddaja o izletih in potovanjih Sereno variabile
14.10 Variete: Ci vediamo in TV
16.00 Film: Soul man 2 (kom., ZDA '90, i. T. Chong)
17.25 Tg2 Dosje
18.10 Sereno variabile
18.50 Sport: SP v atletiki
20.30 Dnevnik
20.50 TV film: Gli immortali (thriller, ZDA '94, i. Joanna Pacula, Michael Biehn, L. Haun)
22.25 Opera: Carobna piscali (W.F. Mozart, pojejo Mathias Holle, Paul Groves, Victoria Loukia-netz), vmes (23.45) dnevnik, 1.05 Vreme
1.10 Mi ritorno in mente

RAI 3

6.50 Sport: SP v atletiki
9.55 Film: La vita è meravigliosa (kom., ZDA '47, i. J. Stewart, Donna Reed)
12.00 Dnevnik
12.05 Nan.: La legge di Bird
12.55 Avtomobilzem F1
14.00 Deželne vesti, dnevnik, vreme
14.30 Nan.: ENG - V živo
15.20 Sport: Rally RAI, 15.3.30 kolesarstvo, 17.00 SP v atletiki
18.50 Vremenska napoved
19.00 Dnevnik, deželne vesti
20.00 Aktualno: Art'è
20.15 Blob
20.40 Dok.: V kraljestvu zivali
22.30 Dnevnik in deželne vesti
22.55 Aktualna odd.: Nezveste
23.30 Nan.: Erotic Tales - (i. Peter Lippa)
23.55 Dnevnik in vreme
0.05 Nočni sport: boks, Ciarlante-Bennajem (EP v supervelter kat.), 0.50 tenis
1.35 Fuori orario, vmes film Nel corso del tempo (dram., Nem. '75, i. R. Vögler, L. Kreuzer)

RETE 4

6.00 Nad.: Lasciati amare
6.50 Nad.: Charlie Champagne (i. Hugh Grant)
8.40 Pregled tiska
9.00 Nan.: Wings
9.30 Aktualno: Casa per casa - Nasveti za lepsi dom
11.30 Dnevnik
11.45 Aktualno: Giù la maschera (vodi Guido Prussia)
12.30 La macchina del tempo
13.30 Dnevnik
14.00 Nan.: Hawaii
16.00 Variete: Classici... ma non troppo
17.00 Aktualno: Eurovillage
18.00 Variete: Perdonami
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 Film: Zappatore (dram., It. '80, i. M. Merola)
22.40 Film: Film d' amore e d' anarchia (kom., It. '73, i. M. Melato, G. Giannini)
1.15 Pregled tiska
1.35 Nanizanka

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.45 Nan.: Wonder Woman, 9.45 Blondinka za oceta, 10.30 Bionska zenska, 11.30 V osmih pod isto streho, 12.00 La tata - Kravata za petek, 12.30 Nonno Felice (i. Gino Bramieri)
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Sgarbi quotidiani
13.45 Film: Cinque marines per cento ragazze (kom., It. '62, i. Ugo Tognazzi)
15.45 Nan.: Il ritorno di Missionne impossibile (i. Peter Graves)
17.45 Nan.: Robinsonovi
18.15 Nan.: Casa Vianello
18.45 Variete: 6 del mestiere (vodita Claudio Lippi in Luana Ravegnini)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Paperissima Sprint (vodi Michelle Hunziker)
20.45 Variete: Sotto a chi tocca (vodita Pippo Franco, Pamela Prati)
23.00 Dnevnik
23.45 Nan.: N.Y.P.D. (i. Jay Acovone, Dennis Franz, J. Smitts)
0.15 Nočni dnevnik
0.30 Nan.: Swift il giustiziere, 1.30 Dream-On
2.30 Pregled tiska

ITALIA 1

6.10 Otroški variete, vmes risanke, Ciao ciao mattina, Ancora insieme con...
10.10 Aktualna odd. o otroci: Pianeta bambino
10.30 Film: Lucky Luke (vestern, ZDA '91, r.-i. Terence Hill, N. Morgan)
12.20 Sport studio, 12.25*Odprti studio, Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Happy Days
13.30 Variete za najmlajše: Ciao ciao Parade, risanke
14.30 Variete: Mai dire TV
15.00 Nan.: Hercules
16.00 Variete za najmlajše: Bim Bum Bam, risanke
17.25 Variete: L' incredibile Debby
17.30 Nan.: Prvi poljubi, 18.00 Helene in njeni prijatelji
18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
19.00 Nan.: Baywatch
20.00 Glasba: Karaoke
20.30 Odprti studio
20.45 Nan.: Detective Mike Land (ali nogometni turnir Coppa Centenario)
22.45 Film: Arma perfetta (pust., ZDA '91, i. Jeff Speakman, Mako)
0.45 Italija 1 sport
1.25 Nan.: Star Trek, 2.30 Barretta

TELE 4

16.45 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.40 Nad.: Amando
15.30 Film: Barkeleys di Broadway
17.15 Nad.: Joana
19.00 Sportna oddaja
20.35 Enos
21.20 Film: La cittadella

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.30, 1.15 Dnevnik, 19.50 TMC Sport
13.00 Nan.: Alien Nation
14.00 Film: La valle del destino (dram., ZDA '45, i. G. Peck, Greer Garson)
16.30 Nan.: Switch
17.35 Variete: Poletni Zap zap
20.00 Nogomet: Feyenoord - Lazio
22.55 Film: La legge del Signore (vestern, ZDA '56, i. Gary Cooper)

Slovenija 1

7.00 Vremenska panorama
7.55 Vceraj, danes, jutri
8.00 Otroški program
8.50 Evromuzika '97: 1. del koncerta v baziliki
9.20 Tedenski izbor: nan. Snezna reka - Saga o McGregorjevih (Avstralija, 19. epizoda)
10.10 TV igrice: Hugo (pon.)
10.40 Flm: Podganček (Svedska)
12.05 Tednik
13.00 Porocila
13.05 Razvedrilna oddaja TV Koper: Karaoke
14.05 Nanizanka: Strela z jasnega (Nemčija, 13. ep.)
14.55 Videostrani
16.00 10000 obratov
16.50 Videostrani
17.00 Obzornik
17.10 Nemška poljudnoznanstvena oddaja: Zelena progasavane, D.N.
18.05 Na vrtu
18.30 Ozare
18.40 TV igrice: Hugo
19.10 Vceraj, danes, jutri
19.15 Risanka
19.30 TV dnevnik 2, vreme
19.45 Sport, 19.50 Utrip
20.10 Film: Boys in the side (ZDA)
22.10 Porocila, vreme, sport
22.25 Poletna noc. Nadaljevanka: Pacific Drive (Avstral., 12. del), Sestre (ZDA, i. Swoozie Kurtz, 9. epizoda)
23.45 Film: Murder time seven (krim., ZDA 1990, r. Jud Taylor, i. Richard Crenna, Susan Blakely, Cliff Gorman, Moses Gunn)
1.15 Videostrani

Koper

15.00 Euronews
16.50 Film: Charlie Chan na Broadwayu (ZDA '36, i. W. Oland)
18.00 Program v slovenskem jeziku: Prijatelji ostanim o prijatelji
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - TV Dnevnik, vreme, sport
19.25 Jutri je nedelja - verska oddaja
19.45 Nan.: Mannix
20.30 Dokumentarna oddaja
21.00 TV dnevnik: Vsedanes, vreme
21.15 Sport: SP v atletiki (iz Aten)
22.30 Koprška kinoteka. Film: Holyday (kom., ZDA '46, r. George Cukor, i. Cary Grant, Katharine Hepburn)
0.05 Vsedanes - TV dnevnik
Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika

RADIO

Slovenija 1

4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Porocila;
19.00 Dnevnik; 7.23 Dobro jutro; otroci: 8.05 Sobotna raglja; 9.45 Obvestila; 10.05 Kulturna panorama; 11.30 S knjižnega trga; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Poslušalci čestitajo; 13.20 Obvestila, osmrtnice; 14.05 Poslušalci čestitajo; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 16.30 Naš gost; 17.05 Aktualni mozaik; 18.15 Večerni utrinek; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Besede, besede, besede; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nočno; 23.30 Kratka igra.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 8.05 Poslovne zanimivosti; 8.30 Koledar prirediteljev; 9.35 Popevki tedna; 12.40 Šport; 13.30 Glasb. želje; 14.00 Kinobluz; 15.00 Gost; 15.30 DIO, šport, vreme, promet; 16.15 Popevki tedna; 17.35 Spot-500; 18.50 Črna kronika; 19.30 Šport in Vaše melodije; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Jambalaya: Country, bluegrass, folk, itd.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 0.05 Jazz, blues...; 11.05 Naši umetniki; 11.25 Sobotni

koncert; 13.05 Zgodnja dela; 15.00 Zbori; 15.30 DIO; 16.05 Baletna glasba; 17.00 Tradicija glasbe 20. st.; 18.05 Roman: Bili smo Trojanci; 18.30 V podvečer; 19.00 Opera: Mojzes in faraon; 23.55 Lirčni utrinek.

Radio Koper
(slovenski program)

6.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjiki; 7.30 Porocila - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.15 Kviz; 8.50 Kulturni koledar; 9.00 Jingle; 9.10 Cestne razmere; 9.45 Du jes?!; 10.50 Terenska akcija; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Novice iz pomorstva; 13.30 Turistična porocila; 14.00 Glasba po željah; 15.30 DIO; 16.05 Svežih 20 modrih: Glasb. lestvica; 18.00 Glasba in informacije; 20.00 Kozmični studio; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasba.

Radio Koper
(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbirali ste; 9.33 Sabato in sieme; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Lucianova pisma; 10.33 Souvenir d' Italy; 11.15 Dorothy in Alice; 12.55 Pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.00 Fish eye; 14.33 Redazione teen; 16.00 Hot hit; 18.15 Iz

parlamentar; 18.45 Folk studio; 19.25 Sigla single, 19.30 Dnevnik in šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.30 Kulturni dogodki; 9.00 New Age; 9.30 Izbrani listi; 10.10 Koncert slov. glasbe: Z. Ciglič; 11.30 Odprta knjiga: Tisoč dni, dvesto noči (M. Sosič), nato Zabavna glasba; 12.00 Krajevne stvarnosti: Ta rozajanski glas, nato Tropicana; 12.40 Zborovska glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Z naših prirediteljev: Senjam beneške pesmi; 15.15 Taka bandal; 16.15 Poslušali smo za vas; 16.45 Pousod je lepu, nrlepše je doma (T. Turco); 17.10 Klasični album; 18.00 Roman: Ostrigeca (r. S. Verč, 12. del); 18.15 Živahne melodije; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 10.00 Foyer; 13.00 Lestvica slov. moderne gl.; 15.00 Glasba po željah; 17.10 Zrno v etru (vsakih 14 dni), prenos Jadranovih košarkarskih tekem.

Radio Koroška

18.10-19.00 Od pesmi do pesmi, od srca do srca.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.o.o. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozljaja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRA.E DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je območje enakomernega zračnega pritiska. Z zahodnimi vetrovi priteka k nam v višinah prehodno bolj suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 6.03 in
zatonja ob 20.19.
Dolžina dneva 14.16.

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 12.08 in
zatonja ob 23.28.

MORJE

Morje rahlo razgibano,
temperatura morja
23,5 stopinje.

BIOPROGNOZA

Vreme večini ljudi ne bo
povzročalo težav, le pri vre-
mensko najbolj občutljivih
se lahko prehodno pojavijo
manjše težave.

PLIMOVANJE

Danes: ob 6.48 najnižje -32 cm, ob 12.38 najvišje 34
cm, ob 20.09 najnižje -16 cm.

Jutri: ob 1.22 najvišje 8 cm, ob 7.13 najnižje -24 cm, ob
14.19 najvišje 30 cm, ob 21.30 najnižje -15 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	23	2000 m.....	10
1000 m.....	18	2500 m.....	7
1500 m.....	13	2864 m.....	5

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



DANES: bo sprva pretežno oblačno, ponekod bodo padavine. Čez dan se bo zjasnilo. Popoldne so možne plohe in nevihte. Temperature bodo od 13 do 18, najvišje pa od 22 do 27 na Primorskem pa 29 stopinj C. SOSEDNJE POKRAJINE: v Avstriji in na Madžarskem bo jasno. Popoldne bodo zahodno od nas krajevne plohe ali nevihte.

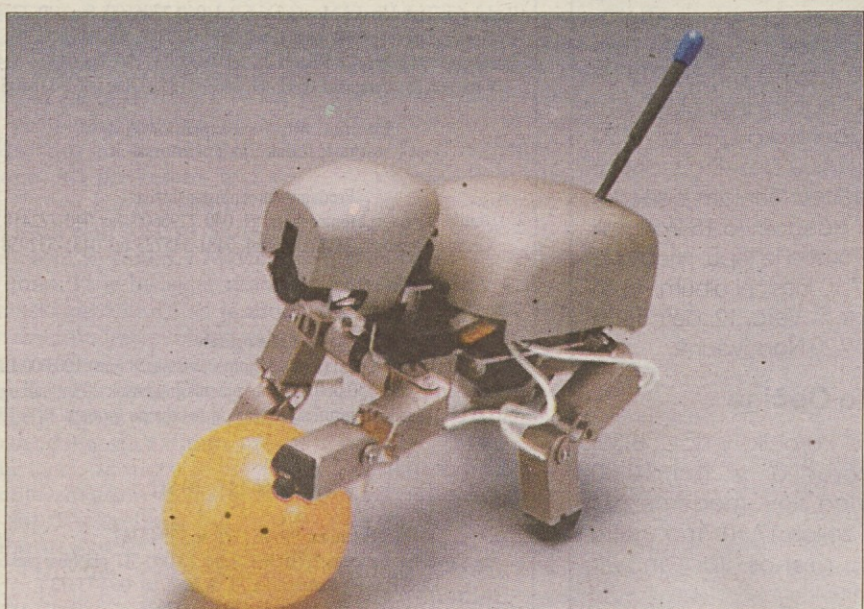
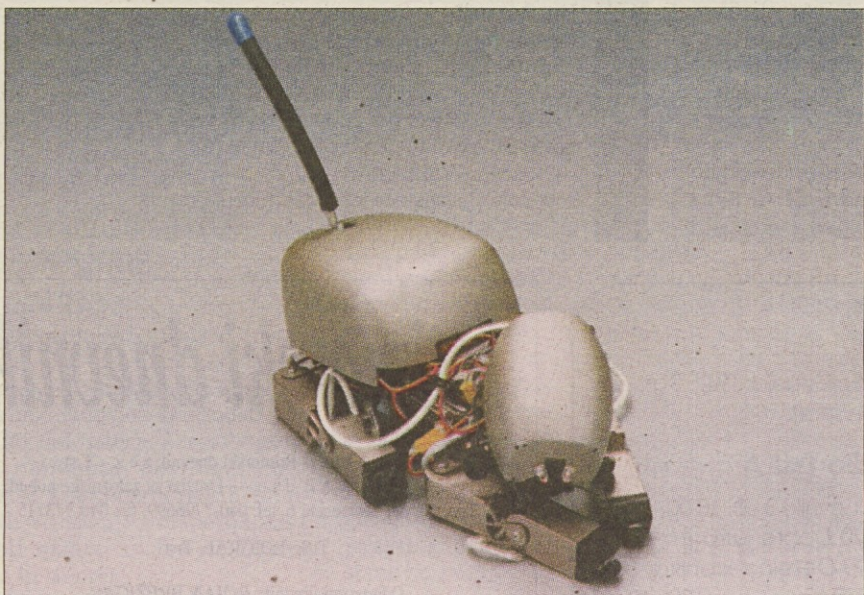
JUTRI



V nedeljo in ponedeljek bo na Primorskem jasno, pihala bo sibka burja. Drugod bo povečini sončno, v popoldanskem času bodo možne posamezne plohe in nevihte.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Bo elektronski kuža nadomestil Sultana?



Ne laja kot Sultan, vendar pri Sonyju zagotavljajo, da je elektronski kuža prav tako zabaven, saj se premika kot pravi psiček in se poigra tudi z žogo. Po mnenju tehnikov japonskega koncerna bo elektronski kuža na prodaj najpozneje leta 2.000. (Telefoto Ap)

Golden Gate bodo ojačali

SAN FRANCISCO - Znameniti most Golden Gate, ki prečka zaliv San Francisco, bodo ojačali, tako da bo zmožen prenesti potres 8,3 stopnje po Richterju. Dela bodo trajala približno pet let in naj bi stala 175 milijonov dolarjev. Strokovnjaki menijo, da bi bil za most zdaj nevaren potres 7. stopnje, če bi bil epicenter blizu mostu. Zunanji izgled dva kilometra dolgega mostu, prek katerega se dnevno pelje 40 milijonov vozil, se zaradi ojačitve ne bo spremenil. (STA/AFP)

Mobitel tudi pod zemljo

MADRID - Zakaj bi imel človek mobilni, če ga ne more uporabljati v podzemni železnici? To se sprašujejo številni madridski lastniki mobilnih telefonov, ki so hkrati uporabniki podzemne železnice. Kmalu pa bo ta problem izginil. Španska telefonska družba Telefonica namreč namerava sistem mobilne telefonije razširiti na proge podzemnih železnic. Ni pa se znano, ali bodo potem uvedli tudi »netelefonske vagone«, kjer bodo lahko potovali tisti, ki mobilnih telefonov ne prenešajo. (STA/dpa)

Nov italijanski hit

NEAPELJ - Je neonsko rumene barve in ima okus po limoni ter seveda številne privrženke. Gre za nov hit med pijanci v Italiji, imenovan limoncello, ki je zlasti popularen v južnem delu države, v Neaplju, Sorrentu in na Capriju, močnejši pa ga je dobili tudi povsod drugod. Obiskovalci ga kupujejo tudi kot spominček. (STA/dpa)

Diana na počitnicah z »novim moškim svojega življenja«

LONDON - Britanska princesa Diana je včeraj prispela v Sarajevo, da bi sodelovala v akciji proti minam, toda naslovnice britanskega rumenega tiska polnijo predvsem njene ljubezenske prigode. Tokrat objavljajo fotografije Diane v kopalkah in v spremstvu "novega moškega njenega življenja", sina lastnika znane londonske veleblagovnice Harrods. Tisk trdi, da se je Diana pravkar vrnila s petdnevnega križarjenja z Dodi Al Fayedom, 41-letnim sinom Mohameda Al Fayed, poslovneža egiptovskega rodu. Par naj bi počitnikoval na Al Fayedovi jahti v okolici Sardinije in Korzike, že pred tem pa je Diana s sinovoma prezvela nekaj časa v Al Fayedovi vili v St. Tropezu. (STA/AFP)

Spotakljiva ljubezen pred oltarjem

CARDIGAN - Katoliški župnik v Cardiganu je bil nemalo pretresen, ko je proti večeru pred oltarjem svoje cerkve nalezl na mlad par. Bila sta skoraj gola, saj sta se, na župnikovo veliko grozo, ljubila prav pred oltarjem. Župnik je takoj odhitel domov in poklical policijo, ko pa je le-ta prišla, je par že izginil. Župnik je bil tako zgrozen, da se je odločil za naslednji dan s posebno mašo na novo blagosloviti oskrunjeni del cerkve. Izvedelo se je, da je mlad par stopnice pred oltarjem za svoje ljubezensko gnezdo izbral zato, ker je to edini del cerkve, kjer je po tleh preproga. Policija grešnika se vedno išče. (STA/AFP)

Kanclerjeve počitnice



Nemški kancler Helmut Kohl je v teh dneh s soprogo Hannelore na oddihu v Avstriji. Med sprehodom se Kohl-rad poigra z ljubljeno psičko Maro. Tudi ta fotografija je del romantičnih govoric, po katerih naj bi bil nemški državnik hudo bolan. (Telefoto Ap)